

Sub-Gerente  
Administrador  
Julio César Forero  
  
Jefe de Redacción  
Julio C. Suñol  
  
Jefe de Anuncios  
J. Alberto Garnier

# LA REPÚBLICA

Director: GONZALO J. FACIO

Teléfonos Centrales  
10 - 14  
10 - 11  
  
Apartado 2130  
  
Suscripción  
Mensual C 5.00  
por ejemplar  
0.25

## TRAGICAS CONSECUENCIAS POR INUNDACIONES EN TODO EL TERRITORIO NACIONAL

El número de muertos aún no se ha determinado ya que hay incertidumbre en cuanto a la realidad de lo ocurrido en la zona bananera. Fincas y Puerto Cortés continúan aislados, siendo absolutamente imposible la comunicación

Las vías férreas y carreteras a los puertos se mantienen obstruidas debido a los grandes derrumbes que se produjeron con motivo de las fuertes lluvias.

El Río Peñas Blancas, muy crecido ayer, se llevó el puente del mismo nombre, que servía de comunicación entre éste y Pérez Zeledón

En Puntarenas el peligro sigue latente. La lluvia cae con persistencia y los ríos Barranca, Aranjuez y el estero prosiguen desbordándose, arrasando casas y sembradíos

Nueve personas murieron ayer en Aserri cuando el Río Sáurez barrió tres casas. Siete cadáveres fueron traídos ayer a San José contándose entre ellos algunos niños.— Informa el Servicio Meteorológico que mañana cesan las lluvias

Detallada información sobre la tragedia que conmueve al país, ofrece LA REPUBLICA a sus lectores

(Amplia información en página N° 3)



DESOLACION Y DOLOR.— El lente gráfico de LA REPUBLICA captó estas elocuentes gráficas que dan una idea de la magnitud de la tragedia que ocurrió en Aserri. En primer término un lodazal y trozos diseminados en el lugar donde anteriormente había tres casas, que fueron barridas por las aguas, con saldo de nueve víctimas. En segundo plano la carretera y parte de la población que son ahora lugares desolados por el que cursan perezosamente las aguas del río Sáurez. (FOTOS SOLANO)

## 3 MILLONES DE DOLARES | 600.000.00 COLONES

PARA COMPRA DE MAQUINARIA AGRICOLA  
En la sesión del lunes la Asamblea conocerá el dictamen correspondiente al proyecto respectivo. El préstamo será efectuado al Banco Central por medio del Mundial, sobre el cual se obtendrá garantía solidaria del Estado

PARA ATENDER GASTOS DE EMERGENCIA NACIONAL

El Ministro de Economía, Lic. don Jorge Rossi, envió a la Asamblea Legislativa el proyecto respectivo que cuenta con la aprobación del Presidente en ejercicio Dr. Raúl Blanco Cervantes

### VIA

#### CONCILIATORIA BUSCAN LOS SINDICATOS DE ESTIBADORES Y ADUANA DE PUNTARENAS

En Asamblea General se discutieron consideraciones de suma trascendencia para los estibadores del muelle y trabajadores de la Aduana, acordando finalmente buscar una adecuada solución al problema, por la vía conciliatoria, mediante gestiones directas entre los representantes de los trabajadores y personeros de la Empresa del Pacífico

Exponen los Sindicatos, entre otras cosas, que el Seguro de Enfermedad, Salario y Riesgos por Accidentes de Trabajo, son pocas protecciones, y que además no disfrutaban de las disposiciones del Código de Trabajo

(TEXTO EN PAG. 5)

Los fondos serán tomados de la partida existente, para la compra de vacunas contra la poliomielitis, la cual no ha sido usada con motivo de no haberse puesto en práctica el programa de inoculación por causas fuera de control. Se pide un trámite urgente para este asunto

(TEXTO EN PAG. 7)

El citado proyecto comprende dos aspectos: autorización al Banco Central para contratar empréstitos en el exterior y autorización para otorgar fianza solidaria del Estado en préstamos que le sean concedidos al Banco Central

(TEXTO EN PAG. 5)

## 25 MILLONES DE DOLARES SUMAN RESERVAS DE DIVISAS

Durante el mes de setiembre se produjo una salida de divisas superior a los ingresos, lo que presenta un saldo desfavorable entre los meses de agosto y setiembre. El saldo exacto de divisas en el mercado oficial al último de setiembre alcanzó a \$ 24.633.468.94

(TEXTO EN PAG. 5)

Las autorizaciones concedidas por el Banco Central durante el mes de setiembre llegaron a \$2.991.393.60. Datos tomados del informe suministrado por el Banco Central

## INSTALADA AYER SECRETARIA GRAL. DE LA ODECA

### INVITADA

COSTA RICA  
A un Seminario de Otoño de Viajes y Promoción de Turismo que se efectuará en Miami Beach el 21 de octubre

El Gerente del ICT señor F. A. Leer, al agradecer la invitación se excusó de asistir por los trabajos de organización del Instituto, acreditando al señor Héctor Cruz, Vice Cónsul en Miami

(TEXTO EN PAG. 3)

Al darle vida a este organismo destinado a regular las futuras relaciones de Centro América, los gobiernos han levantado el pabellón de la América Central como símbolo de fraternidad, comprensión, libertad y justicia. Estas fueron palabras del Presidente Osorio, que pronunció un vibrante discurso en el acto, en presencia de los Cancilleres de Centro América y del Cuerpo Diplomático

Costa Rica tuvo que ser representada en el conclave por el Embajador, al no haber podido viajar hacia San Salvador el Canciller a consecuencia de la paralización de servicios originada por las inundaciones y las tormentas

(TEXTO EN PAG. 6)

### A. P. C. R.

TIENE HOY SESION COMIDA HOMENAJE

Para tres distinguidos colegas

Son el Lic. Gonzalo J. Facio, Director de LA REPUBLICA; don Manuel Rivera Montoya, Director de "Ultima Noticia" y don José Antonio Zavaleta, Director de "Diario Nacional"

(TEXTO EN PAG. 4)

## CARAVANA

INDUSTRIAL PORTO- RRIQUENA

Visitará varios países, entre ellos Costa Rica

La delegación boricua está compuesta por varios funcionarios del Gobierno Estatal, un representante de una línea aérea y cerca de una docena de prominentes manufactureros de la Isla. Acompañará al grupo también el Presidente de la Cámara de Comercio de Puerto Rico

(TEXTO EN PAG. 17)

## TRES TEMAS DE ACTUALIDAD

Esta familia "de la Cota", que se da gusto escribiendo en "La Nación" en contra del Gobierno, ha tenido una brillante oportunidad de probar todos sus chismes de aldea: don José Figueres se dirigió a todos los Cotas habidos y por haber, emplazándolos formalmente para que plantearan con seriedad todos sus cargos. Ellos dijeron públicamente, y lo dicen en privado cuantas veces lo quieren, que en este gobierno se están amasando fortunas con el dinero de los costarricenses. La acusación fue directa, y todos esperamos que la contestación sea directa también. Don José Figueres expresó, en ese tono de altura a que llega en sus mejores momentos, que el país había hecho mucho sacrificio por llevar la honestidad a la Administración Pública; y que si algún funcionario está actuando incorrectamente, que se presente la queja para que caiga la ley sobre los culpables. Esperamos el regreso del señor Presidente, y las explicaciones de los señores de la Cota, que siempre esquivan sus responsabilidades con frases de ingenio que se imaginan muy chistosas.

—oOo—

En sus palabras de despedida antes de viajar al Ecuador, el señor Presidente Figueres se condujo con la nobleza de corazón que siempre le hemos reconocido. Para sus enemigos, que no lo conocen, don Pepe es un militar de ocasión que llegó al Poder por una de esas casualidades de la historia. Para los que creemos en él, y sabemos lo que es y lo que vale, don Pepe es un hombre generoso e inteligente, alejado de las pequeñas pasiones que sus enemigos le suponen. Sus palabras de despedida revelan muy a las claras su desinterés patriótico, y lo poco que le seduce el Poder por el Poder mismo. Don Pepe es un agricultor y un hombre de estudio, y para nada le interesa la pequeña vanidad de la política. Es el Presidente porque encarnó en un momento dado las aspiraciones de una mayoría de costarricenses, pero para él significa muy poco la relevancia que la política le ha dado. Nosotros creemos como el Dr. Blanco Cervantes: si la Providencia elevó a Figueres, para bien de Costa Rica, en la tremenda crisis de 1948, la Providencia habrá de mantenerlo rigiendo los destinos de esta patria hasta que termine su período de gobierno.

—oOo—

Aunque a nosotros no nos ha contestado la Junta Consultiva de Publicaciones — llamada popularmente Comisión de Censura —, algo tenemos que decir de su contestación a LA REPUBLICA. Siempre hemos dicho que el señor Ministro de Gobernación, y los señores miembros de esa Junta, están procediendo con el mayor desinterés y la mayor nobleza. Pero seguimos creyendo que el tal Decreto es una amenaza permanente sobre los costarricenses que leen, pues seguirán sujetos al criterio, respetable pero inadmisiblemente, de otras personas que pueden tener distinto criterio de las cosas. ¿Qué es eso de la "tendencia marxista"? La expresión es amplísima, equívoca y peligrosa. Al enemigo hay que conocerlo para combatirlo. ¿Cómo va a combatir un peligro desconocido, sin entender de sus armas, de sus argumentos, de su dialéctica? Seguimos creyendo que el dicho Decreto es un peligro público, y que no hay más camino que derogarlo o reformarlo.

CATILINA

## El Presidente Figueres contestará a Pedro Pérez y de la Cota

El señor Presidente de la República ha creído de su deber informar al país de la visita oficial que hiciera a las hermanas Repúblicas de Ecuador y Panamá.

Mientras se estén publicando las entregas de ese interesante informe, no quiere el señor Figueres ocupar mayor espacio en los periódicos, publicando la réplica que piensa hacer a la carta que le dirigió un columnista de "La Nación" que usa pseudónimo de Pedro Pérez y de la Cota.

Una vez que se publique la serie de artículos informativos, que el señor Figueres estima no serán más de cuatro, contestará entonces la referida carta publicada por "La Nación" de ayer.

El pensamiento  
de FIGUERES

### DIVERSIFICAR LA PRODUCCION

En las condiciones actuales es más prudente y hasta más económico, diversificar nuestras actividades produciendo artículos industriales al menos para consumo interno, aunque su costo y calidad no compitan aparentemente con los importados. Debemos ir buscando un cierto equilibrio, amoldándonos a la desorganización mundial todavía existente, y mantener toda nuestra población ocupada en los trabajos menos mal remunerados que encontremos. Somos un país pequeño, y podemos escoger esas ocupaciones nacionales con cuidado.

Pareciera que una cantidad de café conveniente para nuestras exportaciones, sería aproximadamente un quintal por habitante. Es decir, un total de ochocientos mil quintales a un millón, o sea el doble de nuestra producción actual. Esa cantidad la podemos obtener de nuestras áreas cultivadas, sin los sacrificios que implica la habilitación de zonas nuevas. Un quintal de café por habitante es lo que teníamos hace treinta años, y puede ser una buena base de intercambio, para que no falten los medios de pagar nuestras importaciones esenciales, aunque el tenor de vida se eleve sobre el nivel actual, como es deseable.

Ese aumento de nuestra producción sería demasiado pequeño para afectar el mercado mundial. Si por otras circunstancias bajaren los precios en el futuro, es evidente que las fincas en mejor estado de productividad sufrirían menos las consecuencias.

Puede decirse pues, que para Costa Rica es aconsejable, en las circunstancias actuales, elevar su presente producción de café al doble sobre las mismas zonas cultivadas. Esta mejora en la productividad permitirá levantar el nivel de vida de todas las personas dedicadas al cultivo en una u otra condición, y beneficiará indirectamente al resto de la población.

Es obvio que un programa de intensificación de trabajos en las zonas cafetaleras requerirá mayor número de brazos de los que hay disponibles. Esto puede remediarse desarrollando simultáneamente la agricultura mecanizada del arroz y del maíz en las tierras planas de bajura. Todavía quedan muchos trabajadores dedicados a estos cultivos en las laderas, por métodos manuales. Su rendimiento es bajo, y el daño que causan provocando erosión es grande.

Es necesaria una política de estímulo para la producción mecánica y económica de esos granos, impuesta mediante los instrumentos de crédito, la asistencia técnica, y otros. Por los mismos medios debe desalentarse el trabajo de machete que está arruinando las tierras altas y produciendo granos caros. El resultado de un planeamiento así será, que la misma o mayor cantidad de comestible se cosechará con menos gentes, dejando trabajadores disponibles para la reconstrucción de los cafetales. Un atractivo adicional sería una mejora de jornales en las zonas cafetaleras, ahora que las circunstancias lo permiten.

Todos estos fenómenos de desplazamiento de población y de cambios de actividades, parecen ser solo teóricos cuando se discuten en público. Pero la realidad es que, en mayor o menor grado, ya se están operando en la práctica.

Cartas desde mi cabaña...

## LOS DOS PRIMOS DE LA COTA

Señor Licenciado don Gonzalo J. Facio,

Director de LA REPUBLICA.  
San José.

Mi admirado amigo:

Reciba usted con mi saludo cordial el ruego muy atento de un espacio en su periódico para las presentes líneas, que han sido escritas después de leer la carta que uno de los primos de la Cota (es decir, una parte del binomio de primos ocultos en una sola visible y conocida persona), le ha dirigido al señor Presidente Figueres.

A mi juicio, el contenido de esa carta debería de reproducirse en las páginas de LA REPUBLICA, porque en el fondo no es otra cosa, que una concluyente confesión de la inconsistencia de las "razones" de quienes a semejanza de los mentados primos de la Cota, pretenden convertirse en críticos y en censores de hechos que no entienden o que inventan para poder hablar de ellos; o bien, en conductores de opinión pública, sin ejecutorias para ello... Porque no puede tenerlos quien hoy afirma una cosa y mañana sale a decir que fue otra la que dijo; quien hoy lanza un cargo grave contra la honra ajena y mañana, cuando le emplazan a probarlo, hace precisamente lo de las culebras que muerden a mansalva, pero luego y son incapaces de dar pelea como los leones.

Como estas líneas que le envío están destinadas a la publicidad, si a usted le parecen bien, considero oportuno a los fines de probar la exactitud de mis juicios, glosar unas cuantas, al menos, de las afirmaciones de la carta en cuestión, para que sobre éstas se vierta toda la luz que permita verlas en su escueta miseria y si se quiere en su desnuda mezquindad.

1º—El mismo día en que el señor Figueres emprendió viaje hacia el Ecuador, por honrosa invitación que le hizo el gobierno de aquel país hermano, emplazó con energía y sin ambages al mismo de la Cota para que probase sus graves cargos de deshonestidad en el Gobierno de la República, lanzados por la prensa al amparo de la libertad de expresión que existe en el país, la cual es tan amplia, que a algunos sirve incluso para llegar hasta la irresponsabilidad y hasta los campos vedados por la ética y la decencia.

La respuesta al emplazamiento del Presidente, ya la conoce Ud. El primo de la Cota, después de muchas vueltas y revueltas, no ha tenido otra salida que la de reconocer que no puede probar los cargos que lanzó. Pero, desgraciadamente, no ha tenido el valor suficiente para reconocer al mismo tiempo su grave falta y —enseñándose de cuerpo entero ante la opinión pública— ha echado mano, humildemente, al recurso de proponer que una comisión de contabilistas o de expertos realice un examen tendiente a probar lo que él no ha podido hacer.

¿Qué nueva excusa cree usted, amigo don Gonzalo, que con seguridad se apresuraría a aportar el tantas veces mentado primo de la Cota, si la supuesta comisión lo llamase a prestar declaración (como sería del todo explicable, en razón de ser él autor de los graves cargos lanzados)?

2º—El mismo señor Presidente Figueres, haciendo textual reproducción de un párrafo calumnioso e infamante de carta anterior del mencionado primo, le pidió a éste que concretase de un modo franco y ajeno a todo sentimentalismo, el cargo encerrado en sus palabras acerca de los que han dejado de ser pobres a la sombra del Gobierno. ¿Y qué respuesta da el crítico de la Cota?

Ya usted la ha leído... Que él (el primo) no ha hecho otra cosa que repetir un "slogan" que según su afirmación, estuvo en boga durante la campaña política pasada.

Mire usted, don Gonzalo, que tiene sus bemoles, para no emplear otra expresión, esto de esudarse con los ataques que se hicieron durante las campañas políticas pasadas, que muchas veces llegaron hasta el extremo de lo vil, para informar una crítica al Gobierno.

Y resulta aún más sorprendente el hecho de que el mismo primo se venga diciendo que él no ha querido alcanzar otra cosa que "reforzar su crítica a las instituciones autónomas", esas instituciones autónomas que "dan próspera vida y muy holgadas posiciones que los alejan de la pobreza a una infinidad de burócratas. llamados gerentes, sub-gerentes, técnicos, expertos de PUBLICIDAD, en administración y en RELACIONES PUBLICAS, etc. con olvido, entre otras cosas, de la expresión aquella de que en casa del ahorcado no se ha de mencionar la soga.

3º—Leamos seguidamente las respuestas que sigue escribiendo el regocijante primo que le teme a las revoluciones como al diablo, a pesar de que en virtud de la del 1948, pueda escribir lo que escriba... Las respuestas que sigue dando en un afán de querer darle visos de seriedad a lo que sólo es, como ya antes lo dije, una confesión, una confesión que bien vale la pena de aprovechar para probar y comprobar que la que suele llamarse oposición está plagada de gentes que sólo atacan por pasión, por frustración de propósitos, por desplazamiento y por impotencia para poder realizar una obra al servicio del país.

Al firme emplazamiento pues, para que pruebe cargos, el primo de la Cota como es bien notorio, no acierta a decir otra cosa sino que todos, absolutamente todos los funcionarios y empleados bancarios, por ejemplo, están en sus puestos porque son instrumentos ciegos del Gobierno.

Que esos funcionarios pertenecientes a las instituciones autónomas son unos autómatas que han sido colocados allí, por/a que el régimen político actual del país pueda prolongarse por veinte años.

Que esos funcionarios están obligados a prestarse para que el Gobierno lance su propio candidato oficial y lo lleve adelante. En concretas palabras, que todos esos servidores del Estado no están puestos en sus cargos para otra finalidad que para la de servir de ganchos ciegos a quien sabe que torvas maquinaciones.

Le aseguro, mi querido amigo, que leyendo la carta del susodicho primo, me han entrado ganas de remedar a cierto pintoresco que llenó muchas hojas de papel sellado con el catóxico argumento contra su adversario, contenido en las cortas expresiones de ja... ja... ja...

Advierto don Gonzalo que me he extendido más de lo necesario, y conozco los apuros de espacio en su periódico. Dejo pues esta siguiente carta otros puntos en los que hay confesiones absolutas del primo de la Cota, que no deben dejarse pasar en el olvido. Lo saluda muy atentamente su servidor y amigo.

DR. PETER GLOSS

(Tomado de la conferencia radial del 12 de Setiembre de 1951 informando al público acerca de los asuntos tratados en la Conferencia de

Stanford, California, en el mes de Junio anterior, a invitación del Sr. Figueres asistió como invitado especial).

# TRAGICAS CONSECUENCIAS POR INUNDACIONES EN EL TERRITORIO NAL.

El país ha sido conmovido con fuerte temporal que ha azotado importantes zonas, dejando tris saldo de muertos y heridos, así como grandes daños en la agricultura. Nuestros redactores, desplegaron gran actividad, obtuvieron los siguientes informes:

## TRAGEDIA EN ASERRI

Alimentado por las fuertes lluvias, el Río Sáurez abandonó su cauce, habiendo arrasado tres casas. En el suceso perecieron nueve personas habiendo sido rescatados ayer siete cadáveres. Los otros dos están siendo objeto de búsqueda de parte de vecinos y autoridades, habiendo sido infructuoso este esfuerzo hasta anoche. Algunos de los muertos han sido identificados como Malaquías Navarro, Rafaela Mora y Leovigildo Granados. Los otros son dos señoras y cuatro niños.

## PUENTE ARRASADO

La fuerte corriente del río Peñas Blancas se llevó ayer el puente del mismo nombre, que tenía a aquel lugar con Pérez Zedón. El puente, construido de concreto, no resistió el embiste de las aguas, habiendo cedido.

## PALMAR SUR

Otro de los lugares que más sintieron el azote de los temporales es Palmar Sur. Aquí las aguas cubrieron en forma extraordinaria inundaron la parte alta, llegando a los edificios públicos, Hospital, Iglesia y Agencias de aviación. Hasta el momento en este lugar, y sus alrededores, se han producido cuatro muertos, dos en las fincas una en el cenfro y otra en lugar indeterminado.

## EN LAS FINCAS

Aspecto de tragedia muestran las fincas. Algunas de ellas, principalmente las 11, 10, 17, 19 y 20, quedaron arrasadas en su totalidad. Familias que habitaban en casas de esos lugares quedaron aisladas, haciéndose necesario su evacuación y prestarles ayuda inmediata. Se teme por las vidas de algunos de ellos.

## DESAPARECIDA LA LANCHASANTA ROSA

La lancha "Santa Rosa", que se dirigía a Puntarenas llevando cerca de sesenta personas, entre niños y mujeres, ha desaparecido

en forma misteriosa en las agitadas aguas del mar Pacífico. Ya lleva cuarenta y ocho horas de atraso, no sabiéndose absolutamente nada de ella. Se teme haya encaillado por lo que están saliendo lanchas y pesqueros a su búsqueda.

## VEINTE FINCAS INUNDADAS

Las inundaciones, las más graves que registra el país, perjudican veinte fincas bananeras diecinueve de la Compañía norteamericana y una particular, propiedad de don Venancio Mora. Los bananales han quedado destruidos siendo las pérdidas de muchos miles de colones.

## EN PUNTARENAS

La situación de Puntarenas no había variado anoche. Llovía torrencialmente anoche por lo que el peligro estaba latente. El agua que se desbordó del Río Grande de Terraba llegó a las plantas de Nagatac, dañándolas de tal manera que la Ciudad está a oscuras. En Pitahaya el Río Aranjuez seguía haciendo estragos, todo que el lugar va a desaparecer

## BOLETIN DEL SERVICIO METEOROLOGICO

Sábado 15 de octubre. — El temporal se manifestará hoy débilmente con tendencia a finalizar mañana domingo. No obstante en la cuenca del Atlántico permanecerá lluvioso. Nota: Mañana y pasado mañana soplarán los vientos de norte moderadamente, trayendo notable mejoría en la cuenca del Pacífico: frío y lluvioso en las cordilleras y parte de la Meseta Central.

## PASO PELIGRO EN CARTAGO

Ayer fue un día de calma para los cartagineses. Tras de una noche de torrenciales lluvias, al medio día amainó el temporal, notándose mejoría en el tiempo que hizo ponerse optimistas a los habitantes de la Vieja Metrópoli. En la tarde volvió a azotar la lluvia con violencia, creciéndose de nuevo el río Reventazón, sin dar sensación de desbordamiento. INUNDADA LA PARTE SUR

Arroyos que antes fueron pequeños, debido a las fuertes lluvias se crecieron en forma considerable hasta desbordarse. Hubo necesidad de evacuar a los habitantes de algunos pueblos del Sur

de Cartago ya que se temió por momentos que se produjera una inundación de grandes proporciones. Coris, San Francisco de Agua Caliente, San Juan de Tobosi y Barrancas son los lugares más afectados por el agua.

## INUNDACION EN LA SAGRADA FAMILIA

El Barrio La Sagrada Familia fue escenario de una inundación que sembró la alarma en sectores vecinos. A eso de las nueve de la mañana el Río María Aguilar se desbordó inundando varias casas, algunas de las cuales quedaron destruidas. Asimismo se procedió a la evacuación de las familias que allí residen a fin de evitar una tragedia de grandes proporciones

## BARRIO SAN CAYETANO

Afectado también se vió el Barrio San Cayetano al ser inundado por las aguas, que se salieron del cauce del río. Cerca de siete casas quedaron dañadas por acción del elemento, que ascendió a

varios centímetros. Gracias a la ayuda de las autoridades se evitaron desgracias personales, ya que buenas familias permanecían dentro de sus residencias exponiéndose.

## EN LIMON

El Puerto del Atlántico, al igual que el resto del país, ha sido azotado en forma inclemente por los vientos huracanados y la lluvia. Los ríos han crecido, pero no han provocado inundaciones. El daño mas serio es el registrado en la vía férrea, sobre la que han caído deslizamientos, Piedras y palos obstruyen el paso del tren, creyéndose que existe peligro de nuevos derrumbes, ya que algunos cerrillos amenazan con precipitarse de un momento a otro. Se cree que los daños en esa vía tardarán algunas semanas en repararse.

## EN LA ZONA BANANERA

El sector más afectado por las inundaciones es el sur del país,

en la región bananera. Golfito, Puerto Cortés, Quepos, Parritá y Puntarenas han sido azotados con toda violencia por ciciones y temporales inundándoles.

## PUERTO CORTES

Las noticias suministradas a primera hora de la mañana por el Resguardo Fiscal, la Agencia AVE y otras fuentes indicaban que Puerto Cortés presumiblemente había desaparecido, ya que el último reporte de allí indicaba que el agua había subido a más de medio metro. Inspecciones realizadas por alrededores, y según noticias que dieron exploradores, la pequeña población había sido arrasada totalmente, temiéndose que hubieran muerto muchas personas. Sin embargo ya entrada la tarde, cuando una avioneta de la AVE piloteada por el Dr. Fernando Cruz voló sobre este lugar, se determinó que había resultado con granes daños con motivo de las inundaciones, pero que aún se

—(Pasa a la Pág. 17)—

# INVITADA COSTA RICA A SEMINARIO DE OTOÑO SOBRE VIAJES Y PROMOCION DE VENTAS

El señor John G. Proctor, gerente de la Cámara de Comercio de Miami Beach, Florida Estados Unidos, se dirigió al señor Fritz A. Leer Gerente del Instituto Costarricense de Turismo, formulándole atenta invitación para asistir al "Seminario de Otoño de Viajes y Promoción de Turismo", que se efectuará en el Shelborne Hotel, de esta misma ciudad, el 21 del presente mes de Octubre.

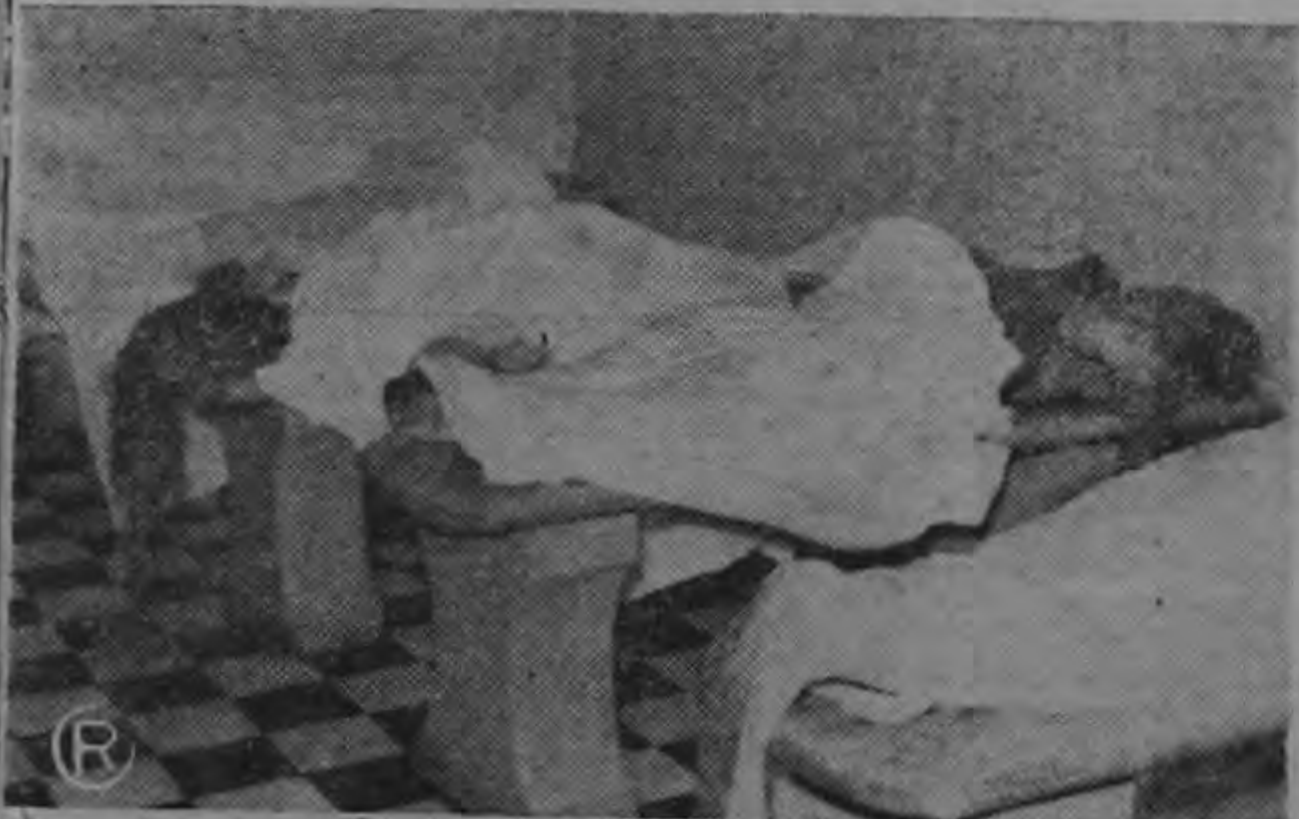
En esta reunión se va a estudiar el desarrollo de problemas y programas turísticos, tanto referentes a Miami, que es uno de los principales centros turísticos de los Estados Unidos y del mundo

entero, como a las naciones del circuito del Caribe. Se conocerá de los esfuerzos realizados para promoción de turismo por cada país y algunos otros puntos de interés para todos.

La invitación incluye los gastos de transporte y permanencia en Miami Beach y ha sido girada además a los Directores de Turismo de Brasil, Cuba, República Dominicana, Haití México Jamaica, Trinidad, Venezuela, Islas Virgenes, Perú, Bahamas al señor Francisco J. Hernández, secretario no permanente de los Congresos

Interamericanos de Turismo y jefe de la Oficina de Turismo de la Unión Panamericana.

El señor Leer ha contestado agradeciendo mucho la amable invitación hecha y manifestando su sentimiento por no poder asistir por falta absoluta de tiempo, dando el periodo de organización en que está empeñado el Instituto de Turismo. Ha sido acreditado para representar al ICT, el Vicecónsul de Costa Rica y representante especial de LACSA en Miami, señor Héctor Cruz, quien por su experiencia en tales reuniones sin duda desempeñará muy bien su cometido.



VÍCTIMAS DEL DESASTRE.— En la Morgue del Hospital San Juan de Dios descansan los cuerpos de siete de las víctimas de la tragedia ocurrida ayer en Aserrí. (Foto SOLANO)



AQUI ESTABAN LAS TRES CASAS.— Autoridades, vecinos y curiosos observan con la sorpresa reflejada en sus rostros el lugar donde el río arrasó tres casas, cerca de Aserrí. Pareciera que una mano gigantesca las hubiera eliminado de allí. (Foto Solano)

## Viaje con confianza y comodidad

# vía TACA





**PREMIO ESPECIAL**

CONSEJO INTER-AMERICANO DE SEGURIDAD, Inc.

1940 • QUINCE AÑOS • 1954

Contratado a

**TACA INTERNATIONAL AIRLINES, S. A.**

Por haber estado 15 años en el primer lugar en seguridad aérea a pasajeros e tripulación.

Walter López



Por quince años consecutivos TACA International Airlines ha recibido el codiciado Premio Inter-Americano de Seguridad. Usted vuela con confianza viajando vía TACA!

Su comodidad viene primero para TACA International Airlines. No hay apretura, sino asientos reclinados individuales, dos de frente. Dos camareras que lo atienden aseguran servicio personalizado.

Vea a su Agente de Viaje, o Nuestras Oficinas:

50 vs. Este Teatro Raventós  
Tel. 2656 y 6808



# INFORME DEL VIAJE A ECUADOR Y PANAMÁ

Por JOSE FIGUERES

— II —

## VOLANDO HACIA ABAJO

En la mañana del 7 de Octubre siguió nuestro viaje, de Quito a Guayaquil, en una hora de vuelo hacia abajo, de los Andes a la costa. La comitiva necesitó dos aviones: el Presidente Velasco, varios altos funcionarios, y yo, tomamos un transporte de la Fuerza Aérea Ecuatoriana. El resto de la comitiva viajó en avión comercial suministrado por el Gobierno del Ecuador.

Nos acompañó a Guayaquil el Embajador de Costa Rica, Lic. Mario Gómez, con su esposa. Y se despidió de nosotros el Ministro anterior, don Humberto Nigro, después de prestar su valiosa ayuda durante nuestra visita, para ir a ocupar su nuevo puesto en el Brasil. El Lic. Gómez es un profesional serio y responsable, que dejó recientemente la Procuraduría de la República para atender nuestra Embajada en Quito, donde espero que hará una buena labor. El Sr. Nigro, por haber demostrado excelentes aptitudes, y creo que llevará bien todas, ha sido ascendido a Embajador de nuestra representación en un país de la importancia del Brasil. Ambos países hermanos, Ecuador y Brasil, tienen hombres de mucho valer al frente de sus misiones diplomáticas en Costa Rica. Es nuestro deber corresponderles.

El Ecuador se compone de dos grandes zonas, que nosotros llamaríamos de altura y de bajura, y que los ecuatorianos denominan la Sierra y la Costa.

Las tierras de altura alrededor de Quito son fértiles y frías, como las faldas del Irazú y del Turrialba en Costa Rica. El ganado fino de leche, el trigo y otros cereales, son las principales explotaciones. Se siembra bastante el eucalipto, por ser de crecimiento rápido. Da un primer corte a los siete años, y luego los renuevos alcanzan un tamaño maderable cada cinco años.

La Costa, que tiene por capital comercial el puerto de Guayaquil, es tierra de bananos y cacao, con bastantes cultivos de café en lugares de clima benigno.

Quito y Guayaquil son, pues, dos capitales, con 300.000 habitantes cada una, en un país cuya población y cuyo territorio son aproximadamente cuatro veces mayores que Costa Rica: 3.700.000 personas, en 200.000 kilómetros cuadrados.

Pues bien, nuestra comitiva descendió en avión por sobre las faldas andinas, y aterrizamos en Guayaquil. Magnífico aeropuerto recién terminado, mucho calor, recibimiento oficial por las autoridades locales, honores militares, y desfile hacia la ciudad por entre dos filas de tropa muy bien presentada, que se extendía a lo largo de varios kilómetros de carretera de cemento.

## EL GRAN DESFILE

Y nada de digresiones; directamente a ocupar nuestros puestos en la plataforma que nos correspondía, para presenciar el gran Desfile Escolar y dar así principio a la celebración del 9 de Octubre que dura varios días.

La multitud nos recibió con delirio. Los vivas al Dr. Velasco se mezclaban con los vivas a Costa Rica. El pueblo de Guayaquil es apasionado en política, y por eso ha hecho tanta historia.

A pesar de que la avenida es muy ancha, el desfile escolar duró dos días, con cuatro o cinco horas cada día. 70.000 escolares tiene Guayaquil, desde los párvulos hasta los bachilleres. — Tambores, cornetas, bandas completas, uniformes de variado colorido, bastoneros y bastoneras de gran agilidad, estandartes, banderas del Ecuador y banderas de Costa Rica.

Los niños de algunas escuelas públicas acusaban en sus uniformes cierta modestia, pero no miseria ni mal gusto. Todos con zapatos limpios, y con rostros sorprendentemente sanos para aquel clima tropical.

Desfilaban también los maestros, y el público apaudía. Desfilaban sacerdotes y monjas, de colegios particulares. La Salle, Sión, Don Bosco, los mismos nombres de las congregaciones de todos nuestros países.

Dos bandas municipales completas, colocadas cerca de nuestra plataforma, se alternaban en la ejecución de las marchas. Eran demasiados niños, y eran demasiadas horas, para que tocara continuamente un solo músico bajo el sol de Guayaquil.

La emoción se imponía al cansancio, viendo pasar aquel río de escolares. Yo recordaba a Costa Rica, donde los desfiles son parecidos, aunque más pequeños. En la reciente celebración de nuestra Independencia, el 15 de Setiembre, nuestros estudiantes desfilaron estolicamente bajo una fuerte lluvia. Y el único estímulo que recibieron de algunos periódicos fue una amarga crítica hasta con caricaturas, porque a dos



jóvenes se les ocurrió portar rifles, simbólicamente, haciendo honor al Pabellón nacional.

Cuán lejanas me parecían nuestras pequeñeces, viendo pasar aquellos niños ecuatorianos, tan parecidos a los nuestros, marchando hacia adelante, sin temor al porvenir. Todas las dudas de las gentes sin fe, todos los augurios derrotistas, todo el cinismo de algunos y todo el pesimismo de otros, se disipaba ante aquel espectáculo: cuando en una ciudad de América setenta mil escolares desfilan, América está en marcha!

## "PRESIDENTE ALFARO"

Ecuador tiene una Escuela Naval, y una pequeña marina de guerra. Acaba de adquirir dos destructores ingleses bastante modernos, para guardar las costas, que son extensas. Nosotros fuimos invitados, junto con el Dr. Velasco Ibarra y varios de sus Ministros, a visitar el "Presidente Alfaro", que estaba anclado frente al puerto de Guayaquil.

Un destructor es, aproximadamente, un acorazado de tamaño reducido. Es decir, un barco de guerra "con todas las de ley", como decimos popularmente en Costa Rica. Una fortaleza flotante.

Nos acercamos en una lancha pequeña, mientras el "Presidente Alfaro" disparaba los veintidós cañones con que hacía honores a dos Jefes de Estado. Llegamos, recibimos el saludo de la oficialidad, y co-

menzamos a subir escaleras. Escaleras y más escaleras, todas de acero, muy empinadas, casi verticales, y por fin la torre de mando allá arriba, desde donde se divisa un amplio horizonte, se dan las órdenes, y se disparan las máquinas infernales, apretando un inocente botoncito.

En otra sala más abajo, aparatos de radar, recientemente modernizados, unos para guiar la navegación de noche o en la niebla, y otros para dirigir la artillería. En la cubierta, cuatro impresionantes cañones de cuatro pulgadas, montados en plataformas que giran en todo sentido, diversas antiáreas de varios calibres, y dispositivos para lanzar bombas de profundidad, contra los submarinos.

140 marineros, educados y apuestos, con alta oficialidad especializada en Inglaterra, constituyen la tripulación del "Presidente Alfaro".

Frente a frente, en dos paredes de una misma sala del barco, están los retratos de Eloy Alfaro y del Dr. Velasco Ibarra. En política no se quieren. ¿Qué conversarán de noche?

Regresamos a tierra, otra vez bajo veintidós disparos, y bajo la impresión de haber conocido otra actividad eficiente de la vida ecuatoriana, y latino-americana. El Presidente Velasco, que es extraordinariamente patriota, se veía conmovido. Felicitó al Comandante y a los oficiales del barco, en frases que expresaban a la vez la admiración al técnico, el amor al héroe, y el estímulo al ciudadano consciente. Indudable-

mente, el Ecuador tiene presente!

Anoche el 7 de Octubre nos fuimos, por 96 kilómetros de carretera asfaltada, a Ibarra, donde el gran hotel "Holt" nos esperaba frente al mar. Esa noche tuvimos la oportunidad, el Ministro Rossi y de hablar extensamente con técnicos ecuatorianos, y profesionales ecuatorianos, y de terarnos de los problemas económicos comunes a los dos países. No faltaba en nuestro interés de aprender, cierta vanidad: al día siguiente debíamos asistir en Guayaquil a una importante Exposición Agropecuaria; teníamos que pronunciar discursos, y no biamos nada de la industria naderu ecuatoriana. Por fortuna comprendimos pronto, y trató con aquellos hombres experimentados, que las mis vacas y los mismos toros tienen en diversos países las mismas necesidades.

De aquel ambiente ganamos sacaron los funcionarios del Protocolo, para vestir en traje de etiqueta; a la día noche comenzaba un baile oficial. Dicen que el Sr. Presidente Velasco sabe bailar, pero no quiere. Y yo, que probablemente quiero, no sé. Los abrimos Protocolariamente fiesta, y a la una de la mañana fuimos a la cama, protocolariamente también, para escuchar allí la música hasta amanecer.

Así terminó el tercer día de nuestra movida visita, y la tercera noche de no dormir. Tanto cansados, pero muy decididos.

CONTINUARA

## A. P. C. R. TIENE HOY SESION COMIDA HOMENAJE

Hoy en horas de la noche en uno de los centros sociales de San José, la Asociación de Periodistas de Costa Rica tendrá una sesión-comida, homenaje en honor de tres periodistas: Lic. Gonzalo J. Facio, Director de LA REPUBLICA; don Manuel Rivera Montoya, Director de "Ultima Noticia", y don José Antonio Zavaleta Director de "Diario Nacional".

Es con motivo de la política seguida por este organismo, en su afán de estimular y reconocer la labor que efectúan en el periodismo nacional y los ascensos a que por ello se hagan merecedores sus socios.

Se anuncia una nutrida asistencia, ya que hasta ayer en horas de la tarde había inscrito treinta y dos colegas.

## Colaboración Interamericana

NUEVA ORLEANS.—USI El Subsecretario de Estado cargado de asuntos interamericanos, Henry F. Holland, dió un discurso que la política de los Estados Unidos respecto de América Latina en cuestiones económicas, políticas, militares, culturales, se basa en la colaboración interamericana, el propósito de la no intervención y de la unidad y libertad del individuo y las aspiraciones comunes de las Américas por una vida mejor.

## DON CORNULFO DICE:



Diabólico este Figueres. Este bandido temporal no es más que una treta suya para que no se vea desde el exterior la dictadura que reina en este pobre país. Y los huracanes que traen estos temporales también son invento suyo: con sólo ver que tienen nombres en inglés, idioma que, como todo el mundo sabe, lo habla Figueres y don Otilio no. Y además, si el figuerismo no hubiera fundado el ICE para construir plantas eléctricas, no las habría dañado el agua y no estaríamos ahora sin luz!

## DANIEL EL TRAVIESO



¿Está segura de que este es un automóvil de verdad?

## La Naturaleza es Así por WALT DISNEY



UN ANIMAL ASTUTO NO CAZA BAJO EL CALOR DEL SOL. SE SITUA A LA SOMBRA, EN LOS LUGARES DONDE HAY AGUA, Y CUANDO SUS VÍCTIMAS SE ACERCAN A BEBER... ¡LAS ATAQUE!

© Copyright 1953 Walt Disney Productions World Rights Reserved

# TRES MILLONES DE DOLARES PARA COMPRA DE MAQUINARIA AGRICOLA

## VIA CONCILIATORIA BUSCAN SINDICATOS DE ESTIBADORES EN ADUANA DE PUNTARENAS

San José, 14 de Octubre de 1955

Señor  
Ministro de Trabajo  
y Previsión Social  
Lic. don Otto Fallas M.  
Pte.

Estimado señor Ministro:

Le envío copia del acuerdo tomado por la Asamblea General del Sindicato de Estibadores del Muelle de Puntarenas, dirigido al señor Gerente del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico. Sobre el mismo asunto la Confederación Nacional de Trabajadores de Costa Rica envió comunicación a usted y al mismo Sr. Gerente con fecha de 22 de Setiembre pasado. Por nota de fecha 29, de la que recibimos copia, ese Ministerio transcribió nuestra petición a la Inspección General de Trabajo.

Hasta la fecha no hemos recibido comunicación alguna ni del señor Inspector General de Trabajo ni del Sr. Gerente del Ferrocarril. En nota del 10 del corriente mes, esta Confederación recibió nueva instancia del Sindicato del Muelle que es la que acompaño. Este Sindicato apoya y se solidariza en todo al deseo expuesto por el Sindicato de Aduana de Puntarenas, afiliado a la FEDERACION REGIONAL N° 1 de PUNTARENAS, perteneciente a esta Confederación. Del estudio de las mismas podrá usted ver que ambos Sindicatos buscan la vía CONCILIATORIA para lograr su deseo muy justo de quedar incorporados como TRABAJADORES PERMANENTES y no ocasionales, anhelo que está basado en los modernos postulados del derecho laboral ya que realizan sus jornadas casi en forma continua y al ocuparse en la carga y descarga y estibamiento de mercancías así quedan entre esas jornadas los intervalos acostumbrados al descansar en sus trabajos, por retrasos o no llegadas de los barcos su trabajo deja de ser ocasional y es permanente.

En apoyo de esta tesis esta Confederación se remite a la resolución de ese Ministerio publicada en la Prensa el 16 de julio del corriente año y dirigida al señor Félix de la Peña H., de la Convención de Quepos, que interpreta con justicia el Artículo 154 del Código de Trabajo. Si ese Ministerio considera continúa la jornada aun cuando las labores se ejecuten solo tres días a la semana, mucho mayor razón y fuerza tiene la petición de los Sindicatos de Aduana y de Muelle de Puntarenas quienes laboran en jornadas diurnas y nocturnas solo interrumpidas por circunstancias que no dependen de ellos. El empleo para esas labores debe considerarse como PERMANENTE por la continuidad de sus labores, ya que una y otra vez son llamados para trabajar en la carga, descarga y acomodo de las mercancías que traen los barcos.

Al enviar estas razones como nuevo apoyo para las gestiones de esos Sindicatos, nos permitimos pedir al Sr. Ministro un pronunciamiento concreto sobre el mismo, emanado del propio Ministerio, solicitando además instrucciones precisas para que la Inspección General de Trabajo tome cartas en el asunto y para que dirija oficio a la Gerencia del Ferrocarril urgiendo la contestación de la instancia del Sindicato de Estibadores del Muelle. Al hacerlo queremos salvar nuestra responsabilidad insistiendo en que buscamos a tiempo la vía conciliatoria, ya que es lo más probable que tanto los trabajadores de Aduana como los de Muelle, cansados de esperar una resolución justa, decidan paralizar sus actividades usando los derechos que la Legislación les concede.

Con todo respeto y consideración me suscribo atentamente,

**Héctor Gutiérrez Zamora**  
Secretario de Conflictos de la Confederación Nacional de Trabajadores de Costa Rica C.N.T.

Puntarenas 10 de Oct. de 1955.  
Señor  
Ing Guillermo Lara Bustamante  
Gerente General del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.  
San José.  
Muy estimado señor:

Tengo el gusto de transcribirle el acuerdo N° 3 tomado en Asamblea General, celebrada el día 5 del presente mes, y que a la letra dice:

### ARTICULO TERCERO

La Asamblea CONSIDERANDO; 1° Que los compañeros afiliados a este Sindicato, vienen prestando sus servicios, prolongados y eficientes, ocupados en la carga y descarga de los barcos que arriban a Puntarenas; 2° Que la Empresa del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, hoy autónoma, es quien figura como directora de las actividades que se desarrollan en el movimiento de carga y descarga de los vapores, y como tal Empresa comercial es la beneficiaria directamente del esfuerzo humano que a su servicio prestan los trabajadores; 3° Que fuera de unas pocas protecciones, a saber: Seguro de Enfermedad, Salario y Riesgos por Accidentes de Trabajo, los trabajadores MUELLEROS se encuentran al margen de las disposiciones del Código de Trabajo, de cuyo beneficio no disfrutan hasta el momento; 4° Que esa odiosa discriminación desde el punto de vista de la solidaridad humana y social, es INACEPTABLE a todo sentido y constituye una abierta violación de los principios contenidos en el Artículo 68 de la CONSTITUCION POLITICA (Garantías Sociales) cuyo texto reza: No podrá hacerse discriminación respecto al salario, ventajas o condiciones de trabajo entre costarricenses y extranjeros, o respecto de algún grupo de trabajadores); 5° Que la continuidad en la realización del trabajo de carga y descarga es un hecho palpable, ya que la mayor parte de los compañeros tienen muchos años de estar dedicados a esa penosa y dura labor habiendo muchos de ellos que tienen RECORDS de Trabajo comprobados entre los veinte y los veintiocho años, como puede comprobarse en cualquier momento; 6° Que este Sindicato reconoce la buena voluntad de la honorable Junta Directiva de la Empresa, y de su honorable señor Gerente, hacia el mejoramiento de las condiciones económicas-sociales de sus trabajadores, lo que constituye, a juicio de la Junta de este Sindicato, buena base para el planteamiento, consideración y resolución, del problema que se viene exponiendo; 7° Que es de alta conveniencia social, para nuestros compañeros y sus familias, una resolución favorable de la Junta Directiva del Ferrocarril en el sentido de incorporar formalmente a los primeros, al PERSONAL PERMANENTE DE LA EMPRESA, con todos los derechos y obligaciones establecidos en el Código de Trabajo, sus reglamentos y leyes conexas, evitando así problemas del futuro que puedan presentarse y en aras de una VERDADERA JUSTICIA SOCIAL, sin discriminaciones o separaciones de ninguna naturaleza. POR TANTO:

Se acuerda: buscar una adecuada solución al problema aquí expuesto, iniciándola CONCILIATORIA por la vía del entendimiento directo entre Representantes de los trabajadores y los personeros de la Empresa del Ferrocarril.

RIAMENTE por la vía del entendimiento directo entre Representantes de los trabajadores y los personeros de la Empresa del Ferrocarril.

A ese efecto se dispone transcribir literalmente el presente acuerdo, tanto al señor Gerente, para su previo conocimiento, como a la Junta Directiva de la CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COSTA RICA (C.N.T.) a que pertenece este SINDICATO por medio de LA FEDERACION REGIONAL N° 1 DE PUNTARENAS, Entidad aquella a que se otorgan plenos poderes para los fines que se persiguen, en nombre del SINDICATO DE ESTIBADORES DE MUELLE DE PUNTARENAS.

### Acuerdo firme

Del señor Gerente con toda consideración y respeto,  
Por Sindicato de Estibadores de Muelle

Reynaldo Ugalde A.  
Secretario

En la sesión del lunes la Asamblea Legislativa conocerá del dictamen sobre importante proyecto. Comprende éste dos aspectos que son autorización al Banco Central para contratar empréstitos en el exterior y autorización para otorgar fianza solidaria del Estado en préstamos que le sean concedidos al Banco Central. Sobre ambos se ha publicado ya dictamen en

La Gaceta.

Viene a significar este asunto una gran ayuda a la agricultura ya que comprende un empréstito de tres millones de dólares para ser utilizados en la compra de maquinaria agrícola. Este préstamo será hecho al Banco Central por medio del Banco Mundial. El Estado rendirá fianza solidaria para la negociación.

## 25 MILLONES DE DOLARES SUMAN RESERVAS DE DIVISAS

La disponibilidad de divisas en el mercado oficial al último de setiembre llegó a \$ 24.633.468.94. En ese periodo se produjo un total de ingresos de \$ 3.972.326.49 y egresos por valor de \$ 4.763.660.99.—Como se puede notar hubo una diferencia desfavorable, que produjo asimismo otra en relación con las disponibilidades habidas en agosto y setiembre. Por concepto de exportaciones ingresaron en divisas \$ 3.027.653.63, y por importaciones salieron \$ 2.977.691.27, lo que produjo un saldo favorable en la balanza comercial. Las ventas en el mercado libre llegaron a \$ 1.500.000.00.

En lo que respecta a las autorizaciones concedidas por el Banco Central, para efectos de importación, lo correspondiente al mes de Setiembre alcanzó a \$ 2.991.393.60, lo que completa la suma de \$ 28.481.071.98 en lo que iba del año hasta esa fecha.

— ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA" —

## Aproveche esta oportunidad!

# FINSA

Se complace en anunciar a TODOS los Propietarios de sus Contratos su

## ADJUDICACION EXTRAORDINARIA No. 2



Esta es otra casa, completamente nueva, que la Compañía pone a disposición de todos los Propietarios de sus Contratos, bajo las siguientes condiciones:

- 1) Precio \$32.000.00;
- 2) Pago al contado \$3.200.00;
- 3) Saldo pagadero en abonos mensuales de \$290.00 que incluyen intereses del 6% anual;
- 4) Se recibirán ofertas hasta el 20 de octubre a las 15 horas, cuando serán abiertas en presencia de los interesados que tengan a bien concurrir.

La casa, cuya fotografía aparece en el presente anuncio fue diseñada por el Arquitecto Jorge R. Escalante y construida de ladrillo mixto de primera calidad, por la firma Esquivel Iglesias Ltda. y está situada en la Urbanización Minerva (del cruce de Moravia, 300 varas al Este sobre la carretera a Coronado y 100 varas al Norte, lado Oeste de la Urbanización). Puede ser visitada en cualquier momento.

El gran interés manifestado por adquirir esta casa, nos obliga a limitar el plazo para las ofertas a solamente una semana. En las oficinas de FINSA se dará a los interesados un pliego con las demás condiciones de esta Adjudicación Extraordinaria.

## COMPANIA NACIONAL FINANCIERA, S. A.

"Casa propia al alcance de su mano"

Apartado 4488

Teléfonos 3416 y 6905

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

Las bebidas alcohólicas van destruyendo poco a poco la salud del hombre. En un vaso de aguardiente está la muerte esperando a su víctima.

INFORMACION EXTRANJERA GENERAL

INSTALADA AYER SECRETARIA GENERAL DE LA "ODECA"

SAN SALVADOR 14 (INS) — Hoy a las 9 y 30 de la mañana en el salón azul del Palacio Nacional, tomó posesión de la Secretaría General de la Organización de Estados de Centro América (ODECA) el excañiller salvadoreño, Doctor J. Guillermo Trabanino, pronunciando un discurso el Presidente de la república, Osorio, quien dijo: "Al darle vida a este organismo destinado a regular las futuras relaciones de Centroamérica los gobiernos han alzado el pabellón de la América Central como símbolo de fraternidad, comprensión, libertad y justicia para hacer de nuestro istmo centroamericano, refugio y baluarte de la civilización futura."

"Este ascenso desde el plano ideal abstracto da a la presente generación centroamericana la conciencia y el cabal sentido de realidad de nuestro propio destino sentando la base moral indispensable para alcanzar la unidad de espíritu y cultura".

LAS NACIONES UNIDAS Y LA ODECA

NACIONES UNIDAS 14 (INS) — Las cinco repúblicas de la América Central agradecieron las aportaciones hechas por las Naciones Unidas para facilitar la estructuración de la Organización de Estados Centroamericanos.

Los representantes de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica ante las Organizaciones de sesenta Naciones celebraron una conferencia de prensa especial para anunciar la toma de posesión del primer Secretario Gral. de la ODECA. El acto se llevó a cabo en San Salvador. El Delegado costarricense Benjamín Núñez manifestó que las repúblicas centroamericanas tenían una deuda de gratitud hacia las Naciones Unidas que sus gobiernos esperan pagar permaneciendo fieles a los principios de la Carta Fundamental de las Naciones Unidas.

Miguel Rafael Urquía de El Salvador dijo a su vez que los Estados Centroamericanos respaldan las reclamaciones de Guatemala sobre Belice. Luego anunció que las delegaciones de las cinco repúblicas proyectan dejar constancia de ese apoyo en las actas de la Asamblea general. Urquía agregó, sin embargo, que por el

momento no existen planes para buscar la inclusión del problema de Belice en el temario de asuntos de la actual sesión de la Asamblea.

LA INSTALACION DE LA ODECA

SAN SALVADOR 14 (INS) — El Secretario Gral. de la ODECA quedó constituido hoy formalmente en San Salvador en presencia de los Ministros de Relaciones Exteriores de los países del concierto istmico o sus delegados inmediatos. Al acto concurren los embajadores de los países de la ODECA acreditados en San Salvador. El acto quedó formalizado con la instalación del Dr. José Guillermo Trabanino, hasta ayer cañiller de El Salvador, como el primer Secretario Gral. de la ODECA.

El Dr. Trabanino fue electo titular de ese cargo en la primera reunión ordinaria de ministros de relaciones exteriores de Centroamérica celebrada en la ciudad de Antigua Guatemala República de Guatemala, del 17 al 24 de Agosto retropróximo. En aquel conclave los gobiernos de Guate-

mala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica aprobaron una declaración de principios de convivencia centroamericana llamada Declaración de Antigua - Guatemala que contiene las normas de vida a que aspiran los estados centroamericanos y crearon una comisión centroamericana de juriconsultos entre cuyas funciones figura la elaboración de proyectos para la unificación o codificación de la legislación de los Estados Centroamericanos en sus aspectos más importantes.

La ODECA se ha definido como un organismo internacional regional de los comprendidos en el artículo 52 de la carta de las Naciones Unidas y como tal deberá cooperar con esa organización en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales y en el arreglo pacífico de las controversias de carácter local. Al promover la realización de sus propias actividades que son armónicas con las que desarrollan las Naciones Unidas la ODECA cooperará asimismo para hacer más efectivos en aquella región de América los principios en que se inicia la Organización de las Naciones Unidas.

Alemania Occidental no será abandonada a su propia suerte

WASHINGTON 14 (INS) — Los medios oficiales de Washington están listos hoy para reasegurar al gobierno de Bonn que la atenuación de las tirantezas internacionales no significará el abandono de la Alemania Occidental a su propia suerte.

La aprensión de Bonn en este sentido fue indicada ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores de la República federal alemana, Heinrich Von Brentano, quien dijo: "Nos interesa sobremanera la atenuación de las tensiones, pero nos mantenemos sobreaviso para dar la voz de alarma si se toma un camino erróneo deseamos impedir acontecimientos aptos para reeditar el Munich del 1938". Munich fue ese año la cuña del "apagamiento" cuando los primeros ministros de Gran Bretaña y Francia concertaron con Adolfo Hitler un convenio que dejó a Checoslovaquia a la merced de los nazis.

Los medios diplomáticos norteamericanos sostienen la postura de que otro tanto no deberá suceder con la Alemania Occidental.

Washington está orientado hoy día conforme a la tesis moldeada por el Presidente Eisenhower y el Secretario de Estado.

LOS PRECIOS DEL CAFE BRASILEÑO

NUEVA YORK 14 (INS) — El café brasileño estuvo firme en la sesión moderadamente activa de hoy en la lonja cafetera de Nueva York.

El rubro Santos, contrato S, se cotizó a 55 centésimos de centavo en la entregada de diciembre, que se cotizó a 51 55 centavos por libra, y 45 centésimos en el futuro de marzo que se cotizó a 47 con 35 centavos.

EXPOSICION EN SAN SALVADOR A FIN DE AÑO

SAN SALVADOR 14 (INS) — Se anuncia una gran exposición de muestras industriales de El Salvador, para diciembre próximo, para dar a conocer el adelanto de la producción lograda al través de las facilidades que el gobierno ha venido prestando por medio de las leyes de industrias de transformación y gracias al funcionamiento de la planta hidroeléctrica "Cinco de Noviembre", en el río Lempa. Se desea que tomen parte en la exposición todas las industrias, de tal manera que no se quede una sola fábrica o factoría sin su respectivo stand y puedan dar así al abrigo salvadoreño una visión concreta del desarrollo del país y lo que ello significa para la economía nacional. Así informa el diario de hoy de esta ciudad.

LLEGADA PROXIMA DE LA REINA JULIANA A PUERTO RICO

SAN JUAN DE PUERTO RICO 14 (INS) — El crucero de buque de la armada neerlandesa, llegó hoy a aguas de San Juan para aguardar aquí la llegada de la Reina Juliana.

La monarca de Holanda es esperada en San Juan el domingo por la vía aérea. El mismo día por la noche la Reina saldrá en el crucero en viaje a Curazao y a otros territorios neerlandeses.

Antes de partir Juliana visitará al gobernador insular, Luis Marín, correspondiendo a una visita que éste hizo a la Reina durante su reciente viaje a Europa.

MUY CONGRATULADO EL PRESIDENTE EISENHOWER

DENVER 14 (INS) — El boletín de las cinco y media de la tarde sobre el estado del Presidente Eisenhower decía así: El estado del Presidente sigue mejorando sin complicaciones. En el almuerzo comió trucha, papaya, habichuelas amarillas, tomate, ensalada, tostada de pan de trigo, frutas y un vaso de leche desgrasada. La Sra. Eisenhower se unió al presidente en la hora del almuerzo y le leyó muchas felicitaciones de cumpleaños llegadas del mundo entero.

LA PRINCESA MARGARITA SE REUNIO AL FIN CON EL CAPITAN TOWNSEND

Por Charles Smith. LONDRES, 14 (INS) — La Princesa real Margarita se reunió hoy con el apuesto capitán de aviación Peter Townsend en una plácida y primorosa quinta de amigos de amigos, pero en los medios oficiales de Londres se anunció que por el momento no se proyecta expedir información alguna sobre los planes futuros de la real dama, esto es, acerca de sus intenciones matrimoniales.

Margarita rogó al público que observara discreción respecto a su vida privada.

El muy esperado anuncio de los medios aúlicos en el que el público británico cifraba esperanzas de que habria de ofrecer una indicación sobre el desenlace del pródigo interés amoroso entre la Princesa real y el divorciado "piel-yo" de 41 años de edad fue expedido por la mansión Clarence, residencia oficial en Londres de la Reina Madre Isabel.

La primera declaración oficial sobre la asuntos personales de Margarita se emitió 24 horas después de la visita de una hora y media que Townsend hiciera ayer a la Princesa en la morada de la Reina Madre. Se tiene entendido que esa fue la primera vez que Margarita y Townsend se han reunido en más de dos años.

La Reina Isabel II autorizó la expedición de una declaración diciendo que "por el momento no se proyecta hacer anuncio alguno sobre el futuro de la Princesa Margarita".

Esta información, sin embargo, contribuyó a afianzar, más bien que a debilitar la creencia general de que la reunión de Margarita y Townsend en la quinta del Mayor John Willis, en Binfield, sería el preludio del esperado anuncio de los esposales.

CUMPLE ASOS EL PRESIDENTE EISENHOWER EN SU LECHO DE ENFERMO

"Todo el personal médico de enfermeras y auxiliares del hospital militar Fitzsimons desean al Presidente muchas felicidades en su cumpleaños".

EGIPTO BUSCA CONVERTIRSE EN EL ARBITRO DEL CERCANO ORIENTE.

WASHINGTON 14 (INS) En medios diplomáticos de Washington se reveló hoy que el Gobierno de El Cairo está tratando de adquirir armas en cantidades tales

que le aseguren la absoluta hegemonía militar en el Cercano Oriente.

Los informantes dijeron que por el momento ignoran las can-

tidades de armas compradas por Egipto a Checoslovaquia.

Esas aspiraciones a la hegemonía militar por parte de los egipcios no tiene por blanco exclusi-

vamente a Israel, en el sentir de los diplomáticos occidentales; pero sigue además el propósito de unir a los Estados Amigos de la región con la finalidad de crear

un nuevo imperio islámico.

Hablando sin ayuda de notas al parecer improvisadamente, el líder Nasser acusó a las tres grandes potencias occidentales de haber defraudado y haber engañado a Egipto haciendo todo lo que ha estado en su poder para mantener débiles a los egipcios y fortificar millarmente a Israel. En tres ocasiones duras la arenga el Premier Nasser alegó que occidente había recurrido a la técnica de la "gran mentira" en contra de Egipto. Luego los diarios egipcios empezaron a caracterizar a la Unión Soviética como el amigo objetivo de los países musulmanes del Cercano Oriente. Un periódico sin mencionar los 79 millones de dólares que los Estados Unidos han proporcionado a Egipto de asistencia económica durante los últimos tres años, alegó que todo lo que los egipcios han recibido de los norteamericanos ha sido leche desgrasada y huevos podridos.

PERIODICO "VANGUARDIA" CLAUSURADO POR PERON APARECERA EL 19

NUEVA YORK 14 (INS) — El diario argentino La Vanguardia clausurado en 1950 por el derrocado Juan Domingo Perón, volverá a circular a partir del 19 de los corrientes según informó hoy en Nueva York la Sociedad Interamericana de Prensa.

Jules Dubois, Presidente de la comisión de libertad de prensa de la SIP, informó desde Buenos Aires que La Vanguardia reaparecerá bajo la dirección del dirigente socialista Américo Ghioldi.

CONVOCATORIA SEGUNDO BATALLON DE INFANTERIA

Con motivo de la actual emergencia se ordena presentarse en la Escuela de la Fuerza Pública en Guadalupe, a las 13 horas de hoy, a los integrantes de las siguientes Compañías del Segundo Batallón de Infantería'

CIA. A. — Mayor RICARDO ALBARRACIN

CIA. B. — Mayor MARIO CHARPANTIER

CIA. C. — Cap. ALVARO SANCHEZ MONESTEL

Deben presentarse en fatiga y con equipo completo.

COMANDANTE DEL 2º BATALLON

# PARTIDA DE ₡ 600.000,00 PARA ATENDER GASTOS DE EMERGENCIA NACIONAL

El siguiente proyecto de Ley ha sido enviado a la Asamblea Legislativa por el señor Ministro de Economía, Lic. Jorge Rossi, con motivo de la emergencia nacional causada por las inundaciones:

Señores Secretarios  
Asamblea Legislativa  
Palacio Nacional  
Ciudad.

Muy estimados señores:

Las fuertes lluvias de estos días y los rigores climáticos que han causado inundaciones y derrumbes en casi todo el territorio nacional, han producido daños de gran consideración en plantas eléctricas, carreteras, viviendas y

puentes así como también muy lamentables pérdidas de vidas humanas.

El Poder Ejecutivo considera indispensable la aprobación de una Partida de Presupuesto que permita atender de inmediato a las primeras erogaciones de esta emergencia; se requiere llevar auxilios en especial a los damnificados, sean medicinas, vestiduras o alimentos, o gestionar transporte; efectivamente se requieren de urgencia obras de salvamento puesto que se continúan desbordando algunos ríos y no han bajado todavía de nivel las aguas en algunas áreas inundadas.

Para resolver esta situación, me permito proponer con la aprobación del señor Vice Presidente en

ejercicio de la Presidencia, el Proyecto de Ley que acompaña a la presente mediante el cual se destina la suma de ₡ 600.000.00 para el fin antes mencionado.

Para dar origen a estas erogaciones, ha creído el Poder Ejecutivo del caso suprimir las Partidas que por Ley N° 1863 de 23 de Abril de este año, se aprobaron para financiar la compra de vacuna contra la poliomielitis. Como por circunstancias totalmente ajenas al Poder Ejecutivo no ha sido posible hasta el momento emprender el plan de vacunación que el Ministerio de Salubridad Pública había propuesto en esa oportunidad, es preferible disponer de ese dinero que está ocioso para solventar las urgentes ne-

cesidades que han surgido hoy. Si en el futuro se facilitara la compra de la vacuna estoy seguro de que encontraremos nuevamente el medio de facilitar tan importante propósito.

Me resta solamente solicitar a la Honorable Asamblea Legislativa la tramitación más rápida a este Proyecto, habida cuenta del

aprecio con que las víctimas del temporal requieren los auxilios que ha de llevarles el Gobierno.

De los señores Secretarios con toda consideración, me complace quedar muy atento y seguro servidor,

JORGE ROSSI

Ministro de Economía y Hacienda

## PIDEN CONVERSACIONES SOBRE FORMOSA

GINEBRA, 14. INS.— Se tiene entendido que en la reunión de hoy, China expuso sus puntos de vista sobre Formosa y renovó su petición de conversaciones de alto nivel chino-nortea-

no. Se tiene entendido que las delegaciones discutieron tópicos para el segundo punto del temario y que el Embajador Wang Pin Nan además hizo una extensa declaración sobre Formosa.

Gane un premio y coopere en la celebración de la

# Sexta Semana de Conservación de Recursos Naturales

(del 17 al 22 de octubre)

## EL MINISTERIO DE AGRICULTURA E INDUSTRIAS

invita atentamente a escolares, estudiantes de secundaria, universitarios, agricultores y ciudadanos en general, a tomar parte en los siguientes concursos:

Escolares: Primeros, segundos y terceros grados

Tema: **EL ARBOL.**

Extensión: 2 planas de cuaderno.

Primer premio: ₡100.00 — Segundo premio ₡50.00.

Escolares: Cuartos, quintos y sextos grados

Tema: **¿CUALES SON LOS RECURSOS NATURALES?**

Extensión: 3 planas de cuaderno.

Primer premio: ₡125.00 — Segundo premio ₡50.00

Estudiantes de secundaria:

Tema: **¿POR QUE DEBEMOS CUIDAR LOS RECURSOS NATURALES?**

Extensión: 500 palabras (aproximadamente)

Primer Premio: ₡150.00 — Segundo premio ₡75.00

Universitarios:

Tema: **¿SE HACE BUEN USO DE LOS RECURSOS NATURALES EN COSTA RICA?**

Extensión: 750 palabras (aproximadamente)

Primer Premio: ₡250.00.

Estudiantes de Agronomía:

Tema: **IMPORTANCIA DE LA EDUCACION EN LA CONSERVACION DE LOS RECURSOS NATURALES.**

Extensión: 1.500 palabras (aproximadamente)

Primer premio: ₡400.00.

Agricultores y ciudadanos en general:

Tema: **VALOR DE LA CONSERVACION EN LA ECONOMIA NACIONAL.**

Extensión: 1.000 palabras (aproximadamente)

Primer premio: ₡300.00 — Segundo premio: ₡200.00.

Escriba el nombre bien claro. Escriba la dirección por distrito, cantón y provincia. Ajustese todo lo que pueda en el número de palabras pedido. En igualdad de méritos, los premios se darán a los concursantes que no ganaron en años anteriores. No se recibirán trabajos fechados después del 3 de noviembre. Dirija los trabajos al Servicio de Publicaciones.— Ministerio de Agricultura.

## Además: 5 Premios Especiales que se darán:

- 1° — A la escuela que haya desarrollado el mejor trabajo de extensión sobre Recursos Naturales (₡500.00). Calificará Educación Pública.
- 2° — A la escuela que confeccione la mejor exhibición sobre Conservación de Recursos Naturales (₡300.00). Calificará Educación Pública.
- 3° — Al pequeño agricultor que haya realizado la más meritoria labor de Conservación de Recursos Naturales (Libreta de Ahorros con ₡500.00 como depósito inicial). Calificará el cuerpo de Supervisores del Servicio de Extensión Agrícola.
- 4° — Al finquero que haya hecho la mejor labor de reforestación (Trofeo) Calificará el cuerpo de Supervisores del Servicio de Extensión Agrícola.
- 5° — Al mandador de finca que mejor haya secundado trabajos de reforestación de su patrón. (Premio en efectivo). Calificará el cuerpo de Supervisores del Servicio de Extensión Agrícola.

Los premios han sido facilitados por los siguientes organismos y firmas comerciales, a los que el Comité Organizador rinde público agradecimiento:

Ahonos Superior Ltda.  
Compañía Bananera de Costa Rica  
Esso Standard Oil Co.  
Maquinaria Agrícola International  
(Miguel Macaya y Cía).  
Banco de Costa Rica  
Oficina del Café  
Cámara de Agricultura

Compañía Nacional de Fuerza y Luz  
Agencia Willys  
(Castro y Zeledón Ltda.)  
Colegio de Ingenieros Agrónomos  
Banco Anglo Costarricense  
Consejo Nacional de Producción  
Banco Nacional de Costa Rica  
STICA

Comité Organizador Sexta Semana de Conservación de Recursos Naturales

# "AIDA"

Comencemos, por razón de orden, a hacer un poco de historia respecto a la más famosa de las óperas de Verdi: AIDA. Cuando se inauguró el Canal de Suez en 1869, el Jedive de Egipto quería celebrar este acontecimiento construyendo un Teatro de la Ópera en El Cairo, que compitiese en grandeza artística con la grandeza de ingeniería del Canal. Sin embargo, pronto se convenció que las proporciones formales, en Arte, son menos necesarias que la magnitud espiritual del contenido, y hubo entonces de preocuparse no por las proporciones materiales del Teatro, sino por el valor intrínseco de la obra que iba a representarse con motivo de la inauguración del Canal.

El Jédive, hombre acuboso y sensible, había oído hablar de Verdi a los ingleses en Suez, con tal entusiasmo y admiración, que ni los propios italianos habían logrado entusiasmarlo. Y el Jédive decidió escribirle rogándole compusiera la Ópera que habría de estrenarse en tal ocasión.

Verdi, que según confesó varias veces no escribía por encargo, sino por legítima inspiración, contestó al Jédive que lamentaba haber llegado a los cincuenta y ocho años sin ideas para complacerlo. El Jédive no comprendió la sutil ironía del italiano y le aseguró que le iba a proporcionar el argumento de ópera que le daría ideas para su música. Y así fue cómo la fe del Jédive ganó la confianza de Verdi y Verdi la admiración del mundo por "Aida".

En ese tiempo, el egiptólogo francés, Augusto Edouard Mariette, Inspector General de Monumentos para el Gobierno Egipcio, había escrito lo que ya podía considerarse como el libreto original de la ópera "Aida": pues de unas tablas de arcilla y de unos documentos escritos en papiro, que habían sido desenterrados cuidadosamente por los arqueólogos, tras ladó la dramática historia de la esclava etiope y la hija del Faraón que rivalizaron a muerte por el amor de un apuesto guerrero egipcio.

El Jédive ordenó al Inspector General de Monumentos que enviase esa historia a Verdi, porque él la consideraba apropiada para inspirar una obra maestra musical. El Jédive ignoraba que el tema no es el que inspira, sino la capacidad del autor, pero esta vez el tema sí fue esencial para Verdi. Otra vez la ingenuidad del Jédive triunfó de los malentendidos y se apuntaba el honor de haber contribuido a la creación de la ópera "Aida". El 24 de diciembre de 1871 se estrenaba en el gran Teatro de El Cairo.

Vamos ahora con la versión cinematográfica dirigida por Clemente Fracassi. El primer problema que hubo de afrontar este excelente Director italiano, para llevar la ópera de Verdi al cine, fue el de no contar como actores a quienes por su voz adecuada podían interpretarla mejor. Es axiomático que las mejores voces musicales no se hallaban en cuerpos que guardan la debida inspiración estética. No es extraño en la ópera ver morir de hambre a una gordísima soprano y hacer el papel de galán joven a un desconocido y deformado barítono. Hubo que vencer esta dificultad doblando las voces y consiguiendo para el cine lo que la misma ópera no puede conseguir para sí misma en su representación escénica, que al espectáculo que debe atraer por los oídos no lo decepciona la realidad de los ojos.

Es así como la película AIDA se convierte en la máxima garantía estética, tanto en lo que se refiere a la escenografía y al vestuario, como en lo que res



SHOPIA LOREN

AFRO POLI

pecta a sus personajes. Y la esclava etiope, Aida, que hubiera sido espantosa con la belleza de Renata Tebaldi, tiene el encanto insustituible de esta extraordinaria voz de soprano y la presencia hermosísima de la Sophie Loren. Y viceversa, la voz inadecuada de la actriz etíope, Lois Maxwell, quien representa a Amneris, adquiere la magnificencia de la connotada voz de contralto de Ebe Stignani. Así sucesivamente, Radamés, interpretado por Luciano Della Marra, lo doblará musicalmente el tenor Giuseppe Campora, quien posiblemente actúe en nuestro Teatro Nacional en fecha próxima. Amneris el interpretado por el reconocido actor Afro Poli, llevando la voz cantante el eximio barítono Gino Bechi. El bajo Giulio Neri interpreta la voz de Antonio Casinelli, quien a su vez hace el papel de Ramfis. En resumidas cuentas sólo hay un actor que carga de verdad en esta producción y es Enrico Formichi, conocido bajo el nombre de Ramfis, quien a su vez hace el papel de Ramfis. No vamos a extendernos demasiado. Baste decir que AIDA es una película extraordinaria, única en su género y de brillante porvenir en la historia del cine. En ella interviene el Ballet del Teatro de Ópera de Roma y la prestigiosa Orquesta de Radio que dirige el compositor Morelli. Los suntuosos escenarios están realizados con un penetrante sentido pictórico y el alma de Egipto, elocuerfe e incommensurable en sus obras, ha sido captada con la grandiosidad de las Pirámides y los misteriosos secretos de la Esfinge.

Sólo hay un error que apuntarle a la AIDA cinematográfica, y es el apuesto y bonito Luciano Della Marra, quien hace el papel de Radamés, desafortunadamente el principal de la historia. Este Radamés se nos vuelve un niño bonito; carece del vigor de los legendarios soldados egipcios y no logra en

# TEATRO PERMANENTE DE CÁMARA DE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

El Rector, Rodrigo Facio, hombre dispuesto a estimular a la juventud y darle acogida a toda inquietud del espíritu, ha oído la voz del Director del Teatro Universitario, Lucio Ranucci, para apoyar las sugerencias de éste en el sentido de crear un lugar de esparcimiento social. Es interesante que la Universidad afronte este problema, trate de dotar al país de un sitio, donde a la par de la charla de café se exhiban las

obras escénicas de mayor prestigio universal. Tal se ha pretendido con la creación del nuevo centro artístico que se denominará Teatro Permanente de Cámara de la Universidad de Costa Rica, que estará abierto al público en los primeros días de noviembre. Este Teatro está ubicado 50 varas al norte de Chelies, y es en su género único en Centro América. Consiste en un Restaurante, donde por precios

médicos puede uno alimentarse, mientras se saborea una pieza escénica.

El debut se hará con la producción de Sartre: "La Mujer Respectuosa", que con el elenco del Teatro Universitario, el Teatro de Cámara inaugurará sus labores.

Los mismos muchachos de la Universidad se han encargado de acondicionar la casa que para este fin les alquila la Universidad, y bajo un paciente trabajo la han convertido en un centro social de arte, con exquisito sentido de la decoración y el buen gusto.

El teatro de Cámara no permitirá un cupo mayor de ochenta personas, por lo que va a ser un serio problema conseguir localidad para las funciones de este centro; habra que anticiparse dos semanas para adquirir un buen sitio sobre todo si se quiere con derecho a mesa.

El Teatro Permanente de Cámara será el núcleo de todas las actividades artísticas del país y dará oportunidad a nuestros valores de manifestarse. Allí se realizarán las lecturas de las nuevas obras, entre el grupo de artistas nacionales.

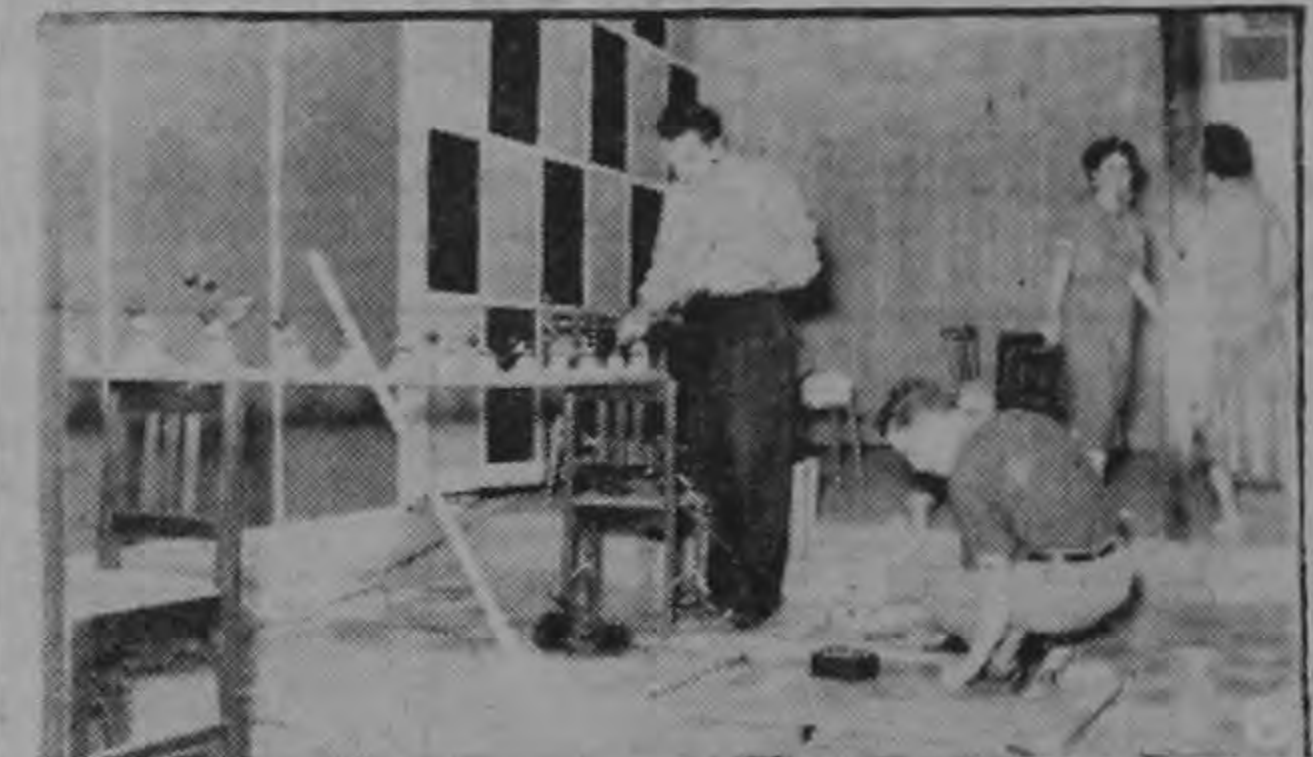
Debemos hacer especial mención del Sr. Ranucci y su distinguida esposa Olga Espinosa de Ranucci, quienes en un constante despliegue de superación han logrado para Costa Rica positivos alcances en las esferas del Arte. La Casa del Artista, el Teatro Universitario y ahora el Teatro de Cámara de la Universidad son obras suyas, cuidadas y desarrolladas por ellos, gentes a quienes el país debe reconocerles el esfuerzo desahogado y el acierto con que se han desenvuelto para mejorar nuestra vida artística.

No hay lugar a duda que el público del país recibirá con satisfacción este centro de recreo y cultura, y cambiando el ambiente dispendioso del Cabaret, pasará sus noches bajo el influjo poderoso de un espectáculo de Arte.

MENANTI



ESCENARIO DEL TEATRO DE CÁMARA.— Aparecen en la foto de Solano, el Director Ranucci y el Profesor Alfredo Sancho, en el momento en que aquél explica a éste algunas de las novedades de instalación escénica.



GRUPO DE ACTORES TRABAJANDO.— Actores del Teatro Permanente de Cámara, trabajaban con empeño en el acondicionamiento del nuevo centro de recreo, que la Universidad en una magnífica colaboración social ha creado para esparcimiento cultural de los costarricenses.

ningún momento transmitirnos la fuerza persuasiva de una personalidad guerrera por la que se disputan a muerte dos muy interesantes mujeres: Amneris y Aida. El Director falló aquí lamentablemente. El público se le convencido de que el apuesto galán es "muy lindo", pero que no tiene nada que ver con el personaje de Verdi y mucho menos con el del libreto del egiptólogo Mariette, que tanto entusiasmó a Jédive.

Uno error de menos cate-

goría sería la intervención hablada, en algunas partes de la película, para explicar al público ciertos detalles del argumento, intervención que aun se justificaría si estuviese relacionada con sensibilidad literaria, pero no el forma cursi con que lo ha hecho el locutor sepañol estropeando por unos instantes la profunda fruición estética de ésta, dicho sin reservas, magistral obra del cine.

ALFREDO SANCHO

## Demostración de eficiencia y Seguridad hizo el Cuerpo de Motociclistas Voluntarios del Tránsito

El sábado ocho del corriente se llevó a cabo una interesante demostración de la eficiencia del Cuerpo de Motociclistas del Tránsito.

A las once en punto de la mañana la Sección de Planes y Operaciones del Estado Mayor entregó en sus oficinas un mensaje escrito y otro verbal a un mensajero del Cuerpo mencionado, con instrucciones precisas de llevarlo al Mayor Mario Charpentier que se encontraba en la Comandancia de Plaza de Puntarenas. Al propio tiempo se cursaba un mensaje similar por todas las otras vías de comunicación tales como telégrafo oficial y ordinario, teléfonos, radio nacional etc.

El Teniente Araya Borge, primer mensajero, partió inmediatamente hasta la Ciudad de Grecia en donde entregó ambos mensajes además del Santo y Señal correspondiente al motociclista que estaba apostado allí; éste a su vez lo entregó al siguiente en otro lugar determinado, y así sucesivamente hasta ser llevado a su destinatario final en Puntarenas.

El mensaje verbal fué transmitido sin que hubiera sido desfigurado o variado en el fondo, no obstante ser de cuarenta y ocho palabras y haber pasado por varias bocas sucesivamente.

Los tiempos oficiales que toman las distintas vías de comunicación fueron los siguientes: Vía telefónica: cuatro minutos. Servicio de mensajeros del Cuerpo de Motociclistas Voluntarios del Tránsito: dos horas treinta y tres minutos. Telegrama ordinario: cinco horas y diez minutos. Radio Nacional: cinco horas y diez minutos. Si se toma en cuenta que la vía telefónica no llega a infinidad de lugares, queda con esta experiencia ampliamente demostrada la eficiencia del Servicio de Motociclistas Voluntarios, quienes hicieron un tiempo récord no obstante estar la carretera sumamente mala y lodosa de San Ramón hacia Puntarenas, al extremo de que en ocasiones los automóviles deben ser remolcados para pasar.

Por otra parte, conviene hacer mención de que este servicio organizado de voluntarios no cues-

ta al Estado un centimo, ya que las motos, combustible, lubricantes, gastos personales y de viaje etc. son costeados por cada uno de los muchachos del Cuerpo. Existe además una responsabilidad bien probada en todos, ya que la prueba se efectuó bajo la consigna de LA MAYOR RAPIDEZ DENTRO DE LA MAXIMA SEGURIDAD, la cual fue respetada en toda forma ya que el mensaje llegó rápidamente y sin percance alguno para los motociclistas.

Cabe felicitar en forma calorosa al Cuerpo de Motociclistas Voluntarios del Tránsito — que dicho sea de paso tuvo su origen en el "Servicio de Correo y Patrullaje" que cooperó en la emergencia de enero último — a su Comandante Capitán Manuel Enrique Esquivel Rodríguez, quien ha sabido conducir el Cuerpo en forma disciplinada, y a la Dirección General del Tránsito que por medio de sus Oficiales ha prestado una muy valiosa cooperación en el entrenamiento del Cuerpo Voluntario a que nos hemos referido.

## Locutores Norteamericanos visitan la América Latina

(USIS)— Nueva York Un grupo compuesto por 30 locutores de la radio y la televisión ha salido hacia México con objeto de comenzar una excursión de un mes viajando por países de la América Latina. El grupo hará escalas en Ciudad de Guatemala, Lima, La Paz, Santiago de Chile, Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, Sao Paulo y Caracas. Regresarán a Nueva Orleans el 27 de octubre para asistir a la conferencia anual de la Asociación Intermérica de Prensa.

## Primera gobernadora colombiana

(USIS)— Bogotá La señora Josefina Valencia de Hubach ha sido nombrada gobernadora del Departamento de Cauca, en el cual nació. Es la primera vez en la historia de Colombia que una mujer desempeña el puesto de gobernadora. Es hija del conocido poeta y distinguido estadista don Guillermo Valencia, y una de las dos mujeres que han sido miembros de la Asamblea Nacional Constituyente de Colombia.

## Cooperación entre Universidades

(USIS)— La Paz— La Universidad de Tennessee, conforme a un contrato por valor de 321.000 dólares con la Administración de Cooperación Internacional, ayudará a la Universidad de San Andrés a organizar y dirigir un centro de preparación e instrucción para empleados del gobierno, en esta ciudad.



PEPITA  
POR  
CHIC YOUNG



Copyright 1955, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

Onda Larga: 690 Kc.

# RADIO CRYSTAL

Onda Corta: 6006 Kc.

Escuche Ud.

## MEJORES PROGRAMAS

Música Variada y Escogida  
Con **RADIO CRYSTAL**, su preferida

Con Dos Ondas y Mejores Programas

## MAYOR AUDITORIO

La Serie de Programas Vivos Más Sensacional  
en **TI-HB RADIO CRYSTAL**

# ROLDAN

EL  
TEMERARIO  
POR  
MAC RABOY



¡CERRAMOS LAS  
GRIETAS EN LA TIERRA,  
REY LOKTAR, Y NUESTRA  
CIUDAD ESTÁ A SALVO  
DEL OXIGENO!

REGRESARE-  
MOS AL INTERIOR  
CON EL CAUTIVO DE LA  
SUPERFICIE.

¡PUF! ESTA CRIATURA  
PESA COMO UN GIGAN-  
TE.

UN ELEVADOR LOS LLEVA A LA CIUDAD DE CENTRA, EN  
EL INTERIOR DE LA TIERRA, DONDE...

¡VIVA! ¡REGRE-  
SA EL PODEROSO  
LOKTAR!

¡NOS SALVA-  
MOS DEL SUEÑO  
ETERNO!

¡DEBE SENTIRSE ORGULLO-  
SA PRINCESA AMARA! ¡SU  
PADRE ES UN BRAVO REY!

ESPERA,  
ZELO...  
¡MIRA!

AHORA CONZCO A LOS RESPIRADORES  
DE OXIGENO. ¡QUÉ ALTO ES!

¡UN CAUTIVO!  
HABRÁ UN FESTI-  
VAL Y UN SACRI-  
FICIO!

¡AMARA! ¡AMARA!  
¡VUELVE!  
¡ESPERAME!

¡QUÉ  
RUBIO!

¡ME DEJÓ, A MÍ, ZELO... SEÑOR  
DE LOS GUERREROS Y PRINCIPE  
DE SU ELECCION! ¡ME DEJÓ COMO  
SI ESTUVIESE EMBRUJADA!

DESPUÉS, LOKTAR  
HABLA DESDE  
SU PALACIO...

¡MI PUEBLO YO, EL REY LOKTAR, ORDENO CO-  
MENZAR LA FIESTA PORQUE MAÑANA EL  
HOMBRE DE LA SUPERFICIE SERÁ OFRE-  
CIDO EN SACRIFICIO!

¡Y ZELO CUIDARA  
MUY BIEN DE QUE  
ASÍ SEA!

LA SEMANA  
PRÓXIMA:  
LA  
FIESTA.

Copr. 1955, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

## KERRY DRAKE



UNAMOS LOS  
FRAGMENTOS  
DEL FAROL,  
GRAYSON

Y PROBA-  
REMOS  
NADA.

EL TIEMPO Y  
LA PACIENCIA  
DIRÁN.

Y EN UN  
PAPEL TER-  
MINEMOS EL  
CÍRCULO.

AHORA BUS-  
QUEMOS EN EL  
CATALOGO ESTA  
FORMA.

¡NADA PROBA-  
MOS! ¡HAY TRES  
MARCAS DE AUTOS  
QUE USAN ESE  
FAROL!

TENEMOS  
QUE HALLAR  
EL CENTRO DE ESE  
ARCO

## INSTITUTO DE SEGUROS DE GESTION ANTE LA

El Instituto Nacional de Seguros ha enviado una nota a la Asamblea Legislativa, por medio de la cual pide se desista del conocimiento de la gestión que había sido planteada anteriormente. Se trata del recurso presentado por esa institución con motivo de que la Contraloría había objetado...

No olvides nunca, Conductor, que si eres el peligro número uno para la sociedad el desprecio y la repulsa que se reserva horribles

COMISION SOBRE AICO

Oficina telefónica  
 Antón de San

...comunicar a usted,  
 ...ha quedado  
 ...público, una  
 ...el Distrito  
 ...Cantón de

...SOTOESQUIVEL  
 ...Telégrafos  
 ...Nacionales

...blivid...  
 ...da...

...fecto en jurfo de li-  
 ...tas femeni-  
 ...estilios un cuerpo,  
 ...fueron acogidas pa-  
 ...colleidos) enus de Mi-  
 ...ística que ha provo-  
 ...conjetas especial-  
 ...omadas en su muti-  
 ...delatris, o no, alre-  
 ...venas a Milo se ha  
 ...milo: pro el tiem-  
 ...a figen sigue atra-

...en otro aspecto más  
 ...hermas en los con-  
 ...ros de belleza, la as-  
 ...stración vanido-  
 ...mo glulón, va pa-  
 ...tancia más severo de  
 ...jato con las  
 ...as de u cuerpo se  
 ...onde la preciadas  
 ...ador lenino, se do-  
 ...mohbre de cor-  
 ...s Regis le un supre-  
 ...conjato de hombres  
 ...han foto dónde se  
 ...para aplicar tan es  
 ...analimo al sexo

...e, supiendo la ex-  
 ...la elevación como  
 ...eta que más quiet  
 ...comodo en este  
 ...andales en imitador  
 ...a jess para for-  
 ...albedo, juicio ar-  
 ...comunidad  
 ...nosta ciudad ale-  
 ...ala que con su ele-  
 ...y su cueteria sin-  
 ...sita duramente por  
 ...gra, avndas sonrien  
 ...des, que por las no-  
 ...jato de bs muf'ples  
 ...luminas nuestras  
 ...endo y pyerías van  
 ...cundo le encanto y

...RAMO

**SEGUROS DESISTE  
 ANTE LA ASAMBLEA**

...partidas del presupuesto de  
 ...os.  
 ...razonan esta actitud con base  
 ...que el periodo para el cual ha-  
 ...de funcionar tales partidas  
 ...muy próximo a finalizar, por  
 ...cual no tendria objeto la ges-

...si bebes cuando manejas,  
 ...sociedad, y que merecerás  
 ...serva para los crímenes más

**SOBRIALCOHOLISMO**



**EL SANTO**





# MALDADES DE DOS PILLUELOS



Onda Larga: 690 Kc.

## RADIO CRYSTAL

Onda Corta: 6006 Kc.

### ¡NO EXPERIMENTE!

Anúnciese por...

## RADIO CRYSTAL

### NUEVA ORGANIZACION

### ¡MEJORES PROGRAMAS

### Escuche y... ¡COMPARE!

asistentes al gran baile de esta noche en el gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga



Señorita MARIA DE LOS ANGELES MORA

La bella señorita María de los Angeles Mora con su presencia de encantos, el gran baile de esta noche en el Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga. LA REPUBLICA la saluda galante-

### Té de despedida de soltera

Las amistades de la bella señorita Elena María Rimolo, le obsequiarán un té, el próximo sábado, en los salones del Hotel Costa Rica, con motivo de su próximo matrimonio con el joven don Francisco Brenes. Organizan la fiesta, las señoras Zaida Bolaños de Rimolo, Gretel de Steinvort, Emilia María Blanco de Pacheco, María de los Angeles Brenes de Vega y otras más.

### Jessie Wendel Martín Calvo

Hoy será bautizado en Panamá, con el nombre de Jessie Wendel, la linda primogénita del hogar que forman los jóvenes esposos don Donald Martín y su bella señora Lydia Calvo de Martín. Actuarán como padrinos don Fernando Calvo y doña Fenessia de Calvo, quienes hoy salen para la nación del Sur. LA REPUBLICA desea a la nueva amigueta que crezca muy feliz.

### Regreso del exterior

La siguiente semana regresan de su viaje al exterior, los jóvenes esposos don Héctor Pastor y doña Blanca de Pastor. LA REPUBLICA les adelanta su atento saludo de bienvenida.

### Operado Ricardo Gerli

Ayer, en la Clínica Bíblica, fue operado el jovencito Ricardo Gerli, hijo de don Edmundo Gerli González y de su bella señora esposa doña Victoria de Gerli. LA REPUBLICA hace votos por que restablezca pronto.

### BAILE DEL SEGUNDO AÑO DEL COLEGIO OMAR DENGO

Mucho agradecemos el envío de la siguiente invitación: San José, 14 de Octubre de 1955.

Señor Redactor Social de LA REPUBLICA, Ciudad.

Estimado señor:

El Segundo Año del Colegio Omar Dengo, tiene el gusto de participar e invitar a Usted y familia, al baile de confianza que efectuará en los salones de la Asociación de Agentes Viajeros, de esta ciudad, el día domingo 23 de los corrientes, de las dos a las siete pasado meridiano.

Le rogamos a Ud. muy atentamente tomar nota de lo anterior y hacer acto de presencia en el citado baile; así como también dar publicación de algunas gacetillas referentes al acto antes dicho, en la acreditada sección social a su cargo.

En espera de una buena acogida a esta súplica, nos suscribimos de Ud. atentos y seguros servidores.

Ricardo Zamora Zúñiga  
Presidente del Segundo Año

Olga Harley Geny  
Secretaria del Segundo Año

### DON FERNANDO ZUÑIGA GAMEZ

En medio del dolor más profundo de sus seres amados, murió en esta capital, el joven don Fernando Zúñiga Gámez, hijo de don Guillermo Zúñiga y de doña Evangelina de Zúñiga.

Sus funerales y entierro se verificaron ayer. En esta hora de inmenso sufrimiento para sus padres, hermanos y demás familiares, LA REPUBLICA les expresa su más sentido pésame.

### DON OSVALDO SEGURA SABORIO

En Alajuela falleció don Osvaldo Segura Saborio y su desaparición llena de enorme dolor el corazón de los suyos y conmueve intensamente a todas sus amistades.

A sus hijos don Luis Rubén y doña Corina de Fernández, a don José Antonio y a doña Blanca de Segura, a don Rodrigo, a don Elias Segura García, a sus nietos, sobrinos y demás deudos LA REPUBLICA hace llegar sus sinceras palabras de consuelo.

### ING. DON FERNANDO ZUÑIGA GAMEZ

En Cartago falleció el Ing. don Fernando Zúñiga Gámez Vice-presidente de la Unión de Trabajadores de Obras Públicas de aquella localidad.

LA REPUBLICA envía su más sentido pésame a todos sus familiares.

Las bebidas alcohólicas van destruyendo poco a poco la salud del hombre. En un vaso de aguardiente está la muerte esperando a su víctima.

### COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

## GRAN BAILE SOCIAL

en el Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga

HOY SABADO 15 DE OCTUBRE

A las 8:30 de la noche

Orquesta ISAAC II BARAHONA

Asista usted con su familia

Cortesía: Mueblería Villanueva (Cartago)

## LA LIGA ESPIRITUAL CATOLICA

en sus ramas de damas, profesionales y obreros

INVITAN

a todos sus Socios y Socias, y demás personas simpatizantes con la Obra de los Ejercicios Espirituales a la

MISA Y TEDEUM

EL DOMINGO 16 DE LOS CORRIENTES A LAS 11 A. M. EN LA IGLESIA DEL CARMEN,

que serán celebrados con motivo de la investidura que el

EXCMO. Y REVMO. SEÑOR ARZOBISPO

MONSEÑOR RUBEN O'DO HERRERA

conferirá solemnemente al Ilmo. y Revmo. Monseñor Carlos H. Rodríguez Quirós, como Prelado Doméstico de Su Santidad.

Flora Guardia de Quesada  
Consej. Liga de Damas

Luis D. Tinoco Castro  
Consej. Liga Prof.

Eduardo Quirós Rojas  
Consej. L. E. Obreros

POR CADA COLON QUE SE INVIERTE EN LOTERIA NACIONAL "ASILO CHAPUI" DEL NUEVO PLAN, SE DEVUELVEN EN PREMIOS \$0.76 (SETENTA Y SEIS CENTIMOS). — De los otros \$0.24 (veinticuatro céntimos) le corresponden \$0.08 (ocho céntimos) al vendedor y \$0.16 (dieciséis céntimos) se distribuyen entre las Juntas de Protección, Hospitales, Asilos, Gotas de Leche, y demás instituciones de beneficencia de TODO EL PAIS.

ños de la Srta. Lupita Guier

a cumple años, la bella Lupita Bustamante Guier. LA REPUBLICA le adelanta sus congratulaciones.

del Trejos

es satisfactorio el estado de don Rafael Trejos, quien permanece en el Hospital de Dios. LA REPUBLICA desea su pronto mejoramiento.

de don Sanabria Soto

seguir permanece en el Hospital Juan de Dios, don Juan Sanabria Soto ex-Gobernador de la ciudad.

de Viquez

seguir tanto mejor, en el Hospital San Juan de Dios, don Juan de Viquez. Que restablezca, son los deseos de LA REPUBLICA.

Lecaros

El accidente sigue mejor en el Hospital San Juan de Dios, don Juan Lecaros, competente trabajador. LA REPUBLICA formula votos por que restablezca pronto.

en el Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga

del día de la presente semana, el día ocho y media de la noche en el Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga, se efectuará un baile que se organiza para desahogar los quintos años.

de Herrera

seguir enferma, en el Hospital Juan de Dios, doña Alicia Herrera, de la ciudad de San José.

LA REPUBLICA desea su pronto mejoramiento.

El matrimonio Brenes-Rimolo

El Miércoles 19 de los corrientes, contraerán matrimonio en esta capital, don Francisco Brenes y la bella señorita Elena María Rimolo, elementos que disfrutaban del aprecio general de sus numerosas amistades. LA REPUBLICA les adelanta sus mejores deseos.

Para México

Se ausentaron para México, las estimables señoras profesoras doña Lilia de Ulloa y doña Mireya de Rojas.

LA REPUBLICA las despide atentamente.

Enfermos restablecidos

Han restablecido de sus dolencias, las siguientes personas:

Doña Mireya de Velasco, señorita María Luisa Arias en Heredia, don Onias Badilla, doña Ofelia de Zurcher, don René Hernández en Los Angeles; señorita Ilba Rizzo, don Rogelio Ulloa Escalante, don Felipe Vincent, quien salió del Hospital San Juan de Dios, Dr. don Julio Aguilar Soto en Alajuela, doña Isolina de Diaz, don Numa Ruiz, doña Margarita Robert de Valverde y don Fernando Sauma Barzuna.

LA REPUBLICA lo celebra.

# ECOS DE SOCIEDAD

A CARGO DE RODRIGO ACUÑA — TELEFONO 1014

## Ma. Rosa B. de Díaz Granados

HA MUERTO

Confortada con los Santos Sacramentos

Su esposo Julio Díaz Granados, sus hermanos Paulina D. G. de Brenes, Francisco y Marta de la Espriella, Dora B. v. de Brenes, sobrinos y demás familiares,

pasan por la pena de comunicarlo a sus amistades y les ruegan asistir a sus funerales que se efectuarán en la Capilla de Las Animas a las 10 a.m. y acompañar sus restos al Cementerio General.

San José, 15 de octubre de 1955.

### SALE HOY PARA NUEVA YORK DOÑA VIRGINIA DE FERNANDEZ DURAN

Hoy sale para los Estados Unidos, la bella y encantadora joven señora doña Virginia Maroto de Fernández Durán, esposa del licenciado don Roberto Fernández Durán, Embajador de Costa Rica en Colombia quien se encuentra en Nueva York.

LA REPUBLICA la despide cariñosamente.

### DON JUAN J. RODRIGUEZ SOLERA

Después de haber cumplido dignamente su misión en el mundo ha dejado de existir don Juan J. Rodríguez Solera, miembro directivo del Banco Central en Heredia y altamente apreciado en los círculos sociales del país. Su deceso enluta a la sociedad herediaña, en general donde fue muy querido y estimado, dadas sus relevantes cualidades.

Los funerales y entierro estuvieron concurrendosísimos. Al lementar tan sensible suceso, LA REPUBLICA hace presentes sus más sinceras palabras de condolencia a su apreciable señora esposa doña María Aurelia Ulloa de Rodríguez, a sus hijos don Juan y a doña Henrietta de Rodríguez, a don Alfonso y a doña Vera de Morice, a don Francisco y a doña Matilde de Rodríguez, y a la señorita Flora Rodríguez, a sus hermanos, nietos, sobrinos y demás parientes.

### Operada doña Zaida Isabel Calderón de Monge

Ha sido operada en la Clínica Bíblica la bella joven señora doña Zaida Isabel Calderón de Monge, hija de don Guillermo Calderón y de su gentil señora esposa doña Dora de Calderón.

LA REPUBLICA anhela su pronto bienestar.

### Operada Sandra María Vargas

En la Clínica Bíblica fue sometida a una intervención quirúrgica la niña Sandra María Vargas, hija de don Bolívar Vargas y de su estimable señora esposa doña Dinorah de Vargas.

Que restablezca rápidamente son los deseos de LA REPUBLICA.

### Restablecimiento de la Sra. Carmencita Viquez de Zúñiga

Es ya del todo satisfactorio el estado de salud, de la bella joven señora doña Carmencita Viquez de Zúñiga esposa del caballero don Helly Zúñiga, quien fue sometida a una tercera operación en la Clínica Bíblica.

LA REPUBLICA la saluda entusiastamente.

### Operada la Sra. doña Margarita Gutiérrez M. de Gutiérrez

Ayer fue operada en el Hospital San Juan de Dios, la bella joven señora doña Margarita Gutiérrez Mangel de Gutiérrez.

LA REPUBLICA hace votos por que mejore pronto.

### Milagro del Niño de Praga

Doy infinitas gracias al Santo Niño de Praga por un milagro concedido. Julia Valverde de Soto.

Bellas asistentes al gran baile de esta noche en el Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga



Señorita ANA ROSA DITTEL

Del florido conjunto de bellas señoritas que con su presencia engalanan el gran baile de esta noche, a las ocho y media, en el Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga de Cartago. A la simpática señorita Ana Rosa Dittel LA REPUBLICA ofrenda su más galante homenaje de admiración.

### Agoniza en el Hospital San Juan de Dios don Jacobo Sanabria Soto, ex-Gobernador de Alajuela

En el Hospital San Juan de Dios agoniza don Jacobo Sanabria Soto, ex-Gobernador de Alajuela. Desgraciadamente se nos informa que no hay ninguna esperanza por rescatarle de la muerte.

LA REPUBLICA comparte la angustia de sus familiares.

### El Baile de esta noche en Escazú

Damos las gracias por el envío de la siguiente invitación:

Cordialmente nos permitimos invitarlo, con su familia, al baile que dará el pueblo de Escazú, el sábado 15 de octubre, a las 8 p.m., en beneficio de su vecino Abel Agüero S., quien sufrió la destrucción de su casa.

Cuota: Caballeros ₡ 8.00. Damas, ₡ 1.00. Invitación trigürosa.—EL JOG-MITE.

### Doña Hortensia de Madriz

Ha restablecido de su reciente operación que le fue practicada en el Hospital San Juan de Dios, la bella señora doña Hortensia Mezerville de Madriz, esposa de don Marco Aurelio Madriz.

LA REPUBLICA se complace en saludarla atentamente.

### Mejor de su operación don Arnoldo Loria Brealey

En la Clínica Bíblica sigue mejor de su operación, el joven don Arnoldo Loria Brealey, hijo de don Ramón Loria y de su distinguida señora esposa doña Margarita Brealey de Loria.

LA REPUBLICA formula votos porque restablezca pronto.

### Operada en la Clínica Bíblica Mercedes María Escoto

Ayer se le practicó una operación en la Clínica Bíblica, a la niña Mercedes María Escoto, hija de don Julio Escoto y de doña Hannia de Escoto.

LA REPUBLICA desea su pronto bienestar.

UN  
PERFUME  
DE  
GRAN LUJO

**JOYA**  
EXTRACTO  
LOCION  
**MYRURGIA**

### ¿COMIO Y BEBIO MUCHO?

¡PRONTITO  
Alka-Seltzer!

### ¿Busca alivio RAPIDO Y EFICAZ?

¡PRONTITO  
Alka-Seltzer!

Disuelva una o dos tabletas Alka-Seltzer en un vaso de agua... véalas burbujear... ¡tómelo!

Alka-Seltzer — de acción alcalina instantánea y analgésico eficaz combate las agruras y el dolor de cabeza. Tómelo a cualquier hora. Pida Alka-Seltzer en el sobre-cito azul.

\*Marca registrada  
**Alka-Seltzer**  
la tableta efervescente que alivia rápidamente

# ECOS DE SOCIEDAD

A CARGO DE RODRIGO A CUÑA — TELEFONO 1014

## LA LINDA NOVIA DE HOY



Señorita YOLANDA VEGA OVIEDO

Hoy a las nueve de la mañana, frente a los iluminados altares de la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, unirán sus destinos en el sagrado vínculo del matrimonio, el joven don Adolfo Suárez Bermúdez elemento muy estimado por sus cualidades y demás merecimientos y la linda y virtuosa señorita Yolanda Vega Oviedo, quien a su belleza une singulares encantos.

Pertencen a los respetables hogares de don Edgar Vega Bolaños y de doña María Ester de Vega y de doña Lia Bermúdez de Anglin, hoy esposa de don Zack Anglin.

Padrinos: Lic. Fernando Volo Sancho y Srta. Blanca Rosa Portuquez; Lic. Alfredo Tossi Bonilla y señorita Flor de María Lizano, Sr. don Enrique Quirós C. y señora Berta Bermúdez de Avila; Sr. don Rodrigo Bolaños S. y señorita Virginia Pérez; Sr. don Hernán Vargas R. y señorita Carmen Vindas; Sr. don Mario Roldán P. y Sra. Virginia Mora de Roldán; Sr. don José J. Bermúdez y Sra. Claudia Rodríguez de Bermúdez; Sr. don Francisco Chan y Sra. Ofelia Vargas de Chan; Sr. don Víctor Oviedo M. y Sra. Aydee Flores de Oviedo; Sr. don Abel

Vega Bolaños y señorita Doris León Páez; Sr. don Agapito Lizano A. y señora Julia Oviedo de Lizano; Sr. don Jorge Luis Vega B. y señorita Iris Acosta; Sr. don Roberto Arias B. y señora María Cecilia Vega de Arias; Sr. don Godofredo Arrieta y señora Irma Parra de Arrieta; Sr. don Eduardo Lizano O. y señora Hilda Morales de Lizano; Padrinos ausentes: Sr. don Mario Suárez Bordoy y señora Leonor de Suárez Habana, Cuba; Sr. don Juan A. Bordoy S. y señora Remedios de Bordoy, Habana, Cuba; Sr. don Angel Santos Gil y señora Isabel Gil de Santos, Habana, Cuba; Sr. Dr. Bernardo Montes de Oca (residente en Tegucigalpa), y señorita Ana Isabel Avila Bermúdez, (residente en Barcelona, España, Porta Arras: Azalia Oviedo Flores y Florista Liliana Solano Pansinski; Mejor Amiga: Zoila Rosa Soto; Mejor Amigo: Rodrigo Cuesta; Damas de Compañía: Marta Eugenia Vega O. y Félix Borbón V.; Hilda María Vega M. y Francisco Rodríguez; Maruja Brenes y Rodolfo Mora; Ena Liria Guzmán y Felipe Beita.

LA REPUBLICA los saluda atentamente, deseándoles que sean eternamente muy felices.

### Don Max Terán y Sra. para España

Preparan viaje para España, los jóvenes esposos don Max Terán y su bellísima y encantadora señora doña Iris González de Terán. LA REPUBLICA les desea un viaje lleno de felicidad.

### Fiesta de Cumpleaños de Mario Alberto Quintana M.

Con una fiesta celebrará su cumpleaños el niño Mario Alberto Quintana Musmanni. LA REPUBLICA le desea toda clase de alegrías.

### Inauguración de la Unidad Sarda de Hatillo

Agradecemos la siguiente invitación:

Los vecinos de los Barrios de Sur invitan al público a los festejos que se harán para la Inauguración de nuestra Unidad Sarda en Hatillo el Domingo 16 de Octubre de 1955, a las 9 de la mañana. Habrá grandioso desfile de la Banda Militar y Escuela de los Barrios del Sur, etc. iniciándose en la esquina de "Los Nuevos Pinos" (Carretera a Alajuela).

"Este acto tan humanitario merece que acepte esta invitación".

COMITE ORGANIZADOR

### Don Manuel A. González y Sra. para el exterior

LA REPUBLICA despide atentamente a don Manuel A. González y a su señora esposa quienes se dirigen próximamente para el exterior.

### Don Salvador Lara Bustamante

En el Hospital San Juan de Dios sigue mejor don Salvador Lara Bustamante.

Que restablezca pronto son los deseos de LA REPUBLICA.

### Sra. Margarita Robert de Valverde

Restableció de su operación, la bella joven señora doña Margarita Robert de Valverde, esposa de don Alvaro Valverde.

LA REPUBLICA la saluda atentamente.

### Mejor de su accidente Don Alfonso Roldán

Ha seguido mejor de su accidente, el joven don Alfonso Roldán estimado compañero de trabajo de su Empresa.

LA REPUBLICA formula votos porque restablezca rápidamente.

### Srta. María Cecilia Chavarria.

En el Hospital San Juan de Dios fue operada, la bella señorita María Cecilia Chavarria, hija del Ing. don Rafael A. Chavarria y su estimable señora esposa.

LA REPUBLICA espera su pronto bienestar.

### Sra. Teresita Musmanni de Echeverría.

Hoy, para celebrar su onomástico será agasajada en Alajuela, la bella joven señora doña Teresita Musmanni de Echeverría.

LA REPUBLICA la congratula atentamente.

### La Srta. Elena Rímolo para el exterior

Se ausenta en breve para el exterior la apreciable señorita Elena Rímolo.

LA REPUBLICA la despide atentamente.

### Mejor de salud don Valerio Córdoba

Es ya más satisfactorio, el estado de salud de don Valerio Córdoba.

LA REPUBLICA desea su pronto restablecimiento.

### Sandra María Vargas

Mejora de su operación en la Clínica Bíblica, sigue Sandra María Vargas, hija de los jóvenes esposos don Belívar Vargas y de doña Dinorah de Vargas.

Que restablezca pronto son los deseos de LA REPUBLICA.

### Mejor de su operación doña Balbina de Ugalde

LA REPUBLICA se complace en consignar la mejoría de la bella joven señora doña Balbina de Ugalde esposa de don Mario Ugalde y recientemente operada en la Clínica Bíblica.

### Cumpleaños de doña Isabel de Echeverría

En el día del cumpleaños de la bella joven señora doña Isabel Salgado de Echeverría, LA REPUBLICA le hace llegar sus atentas felicitaciones.

## SANTA ROSA

15 de Enero de 1955 — 15 de Octubre de 1955

Sobre los mismos surcos de barro seco por los que hace 9 meses corriera la tibia sangre de héroes, hoy luchan por ahogar su recuerdo, las rebeldes aguas del invierno.

Desde mi angosta ventana donde m'ro pasar al mundo, oigo la bella balada melódica de la lluvia que insistentemente llana a recordar. Gotas que se entrelazan con las lágrimas de muchos. Gotas de lluvia del alma que transitan por los surcos maduros de las madres, por la tez fresca de la viuda y a veces hasta por la mejilla inocente del hijo que clama por su padre.

Sangre que hoy lavan las lluvias del invierno... Sangre que es Patria... Patria hecha símbolo...

Talvez cuando muchos han olvidado la épica lucha de hace 9 meses en la inolvidable Santa Rosa, detrás de cada ventana habrá muchos también que confundan una gota de lluvia con una lágrima solitaria que resbala sobre trillos marcados por el dolor de los héroes...

### "PARCAS" Invierno de 1955.

### Don Felipe Vincent

De la operación de la vista, que se le practicó en el Hospital San Juan de Dios, ya está restablecido, don Felipe Vincent.

LA REPUBLICA lo celebra vivamente.

Las bebidas alcohólicas van destruyendo poco a poco la salud del hombre. En un vaso de aguardiente está la muerte esperando a su víctima.

### COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

### La Srta. Graciela Gutiérrez Ramírez para el exterior

LA REPUBLICA adelanta su saludo de despedida a la señorita Graciela Gutiérrez Ramírez quien prepara viaje para el exterior.

### Clínica Mater

Una niña nació en la Clínica Mater, en el hogar de los jóvenes esposos don Gerardo Prada y de doña María Eugenia de Prada.

LA REPUBLICA les desea las mayores alegrías.

# EL EXITO

en sus relaciones, depende de su presentación.



Sea más admirado por todos.. Sea más popular, vista con VENUS.

VENUS le aumenta su apariencia distinguida porque el CUELLO ES TRUBENIZADO y dura más tiempo aplanchado...

Y... hay que ver ese corte anatómico de VENUS; usted se sentirá más cómodo, más holgado y más fresco que con cualquier otra camisa.

Pruebe VENUS hoy mismo y usted estará seguro de vestir con telas sanforizadas de colores firmes.

*Luzca bien ...  
vista con VENUS*

V-16-9

CINCO MIL COLONES, DOS MIL COLONES, cincuenta colones, cuarenta colones, veinte colones, ocho colones, cinco colones, tres colones, dos colones.— Cualquiera de esos precios y HASTA TRES EN UNO, puede Ud. obtener con sólo UN COLON invertido en Lotería Nacional Asilo Chapuí del NUEVO PLAN.

DE LOS JUEGOS INTERCOLEGIALES



El Profesor doctor Carlos Caamaño, Presidente del Comité Organizador de los Juegos Deportivos Intercolegiales, en el momento solemne de izar la bandera nacional en el mástil de honor, a los acordes del Himno Nacional.



LAS TRES VENCEDORAS EN LA JABALINA.— En el estrado de honor reciben sus premios las tres vencedoras del lanzamiento de la jabalina, después de su brillante actuación. Son ellas: Mary Jackman que por segundo año consecutivo clasificó en el primer lugar con excelente marca, representando a la Escuela Lincoln.

EL PUNTARENAS VUELVE A JUGAR EL DOMINGO



Los muchachos porteños que el domingo pasado se anotaron un bonito triunfo en el preliminar del estadio capitalino, derrotando al fuerte cuadro tibaseño por la mínima diferencia. Mañana si el tiempo lo permite se enfrentarán en su segundo partido de campeonato al Carlos Durán a las 8:45 de la mañana en su propia cancha situada en La Sabana.



# DEPORTES

A Cargo de LUIS CARTIN P.

Del Circulo de Periodistas y Locutores Deportivos de Costa Rica

## Espero sacar buen provecho de esta gran oportunidad

Declara Julio César al firmar el contrato para pelear con el mexicano Jorge Castro el próximo 28 de los corrientes en el Estadio Mendoza

Anteayer se firmaron los contratos para la sensacional pelea entre Julio César y el mexicano Jorge Castro, que ha de efectuarse el próximo veintiocho de los corrientes en el Cinema Mendoza. Tuvimos oportunidad de conversar con nuestro magnifico peso medio y obtuvimos de él estas interesantes declaraciones:

"Espero sacar buen provecho de esta gran oportunidad. Sé que mi rival demostró ante Tuzo Portuguez lo que realmente vale. Es valiente y agresivo, pero creo sinceramente y sin fanfarronería que le puedo ganar. Para conseguirlo desde ayer comencé a prepararme con todo cuidado, esperando subir al ring esa noche en las mejores condiciones de toda mi carrera.

Se lo que me juego en esta pelea. Si gano podré aspirar a otras peleas que tengo en mente. Mi ambición es boxear en el exterior. Y para ello necesito ganar unas buenas peleas en casa. Espero que esta pueda ser la primera.

No defraudaré a todos mis amigos, que en forma tan desinteresada me han ayudado con sus aplausos y su estímulo en tantas formas.

Pelearé como no lo he hecho nunca, por Costa Rica y por mis partidarios. Si acaso me tocara perder, aceptaré la derrota como buen deportista, no sin antes dar todo lo que tengo sobre el cuadrilátero".

Esas fueron las declaraciones del gran muchacho del Barrio México, que por cierto luce imponente, con un vigor a todas luces y con un optimismo magnifico para su pelea frente al peligroso peso medio mexicano Jorge Castro.

Y lo dejamos irse, después de un apretón de manos, pues iba para el Cinema Mendoza a cumplir con un entrenamiento más de su plan de preparación.

TELEGRAMA:

Grecia 11 Oct. 55

KIRBY  
San José.  
LA REPUBLICA.

Reciba modesta felicitación con mentario pelea Portuguez-Castro.  
Atte.

Alvaro Hidalgo Ramírez



## Campeonato Cuadrangular Intercantonal de Cartago: Juan Viñas - Turrialba - Paraíso - Oreamuno

Gran entusiasmo existe en la provincia de Cartago, por la iniciación del Torneo Cuadrangular en el que intervendrán los equipos de cuatro cantones de esa región.

En una reunión verificada el domingo pasado en horas de la tarde en Juan Viñas, quedó acordado la instalación de la Junta Directiva del Campeonato, la que estará integrada por tres miembros directivos del Club Social Deportivo de Juan Viñas, organizador y patrocinador de este evento y un representante por cada uno de los cuatro elencos participantes además del comentarista deportivo "Time Keeper"

como colaborador de Prensa y Radio. Este Torneo será rotativo, es decir se jugará en las cuatro canchas de los participantes y en él jugarán, el "Club Juventud Deportiva de Turrialba", la Primera división de Juan Viñas la "Unión Deportiva Oreamunense" y la Primera División de Paraíso.

Conforme lo permite el Reglamento elaborado al efecto, los cuadros contendientes podrán alinear dos jugadores de Primera División cada uno, por lo que en este Torneo, veremos en acción a varios jugadores que son o que han sido de Primera División, entre ellos jugarán, Marcos Madriz el

formidable veterano turrialbeño, Isidro Williams, el Cholo Rojas ex puntero liberto, Lulo Jiménez e Imoreno Shaw Minuto Valenciano, Alexis Goñi y otros.

Con gran entusiasmo se preparan los cuatro conjuntos contendientes para la verificación de este interesante Torneo Cuadrangular de Cartago que vendrá a levantar el espíritu deportivo de aquella Provincia, y a cuya iniciación que será el 23 de este mes, serán invitadas varias personalidades de nuestro ambiente deportivo, entre ellos el señor Director General de Deportes Don Antonio Escarré, quien declarará inaugurado el torneo.

# Reformas al Arancel de Aduanas

Un folleto impreso en papel satinado con cubiertas de cartulina, conteniendo TODAS las reformas realizadas hasta el 11 de julio de 1955 en el Arancel de Aduanas (mediante Leyes y Decretos Ejecutivos), así como las principales interpretaciones de la Comisión Arancelaria, se encuentra a la venta en la Dirección General de Economía.

Los interesados deberán solicitar el número de ejemplares que deseen en esta Dirección y depositarán luego el valor de la compra en el Banco Central de Costa Rica; contra presentación del correspondiente entero a esta Dirección les serán entregados los folletos adquiridos.

Debido al limitado número de ejemplares, las solicitudes se tramitarán en estricto orden de presentación.

Precio del ciento de ejemplares (cantidad mínima que se vende): ₡76.50 (setenta y seis colones con cincuenta céntimos).

Es entendido que los comerciantes adquieren el compromiso de vender cada ejemplar al público a un PRECIO MAXIMO de UN COLON (₡1.00)..



# TRAGICAS CONSECUENCIAS POR INUNDACIONES EN EL TERRITORIO NACIONAL.

(Viene de la Pág. TRES)—mantenía en pie a pesar de las embestidas de las aguas. Temíase si que las aguas continuaran su labor destructora sembrando la desolación y ruina, aún cuando el temporal estaba amainando.

En este lugar, aún cuando se rumora que hubo víctimas no se ha logrado determinar por cuánto no hay medio de comunicación.

## QUEPOS

El agua subió durante la noche del jueves y ayer en la mañana. Ayer en la tarde, al cesar las lluvias, descendió llevando el consuelo a los atribulados habitantes. En fincas de este lugar se cuentan algunas víctimas así como grandes daños en la agricultura.

## GOLFITO

El jueves hubo inundación, pero ayer las aguas retornaron al cauce de sus ríos, volviendo todo a la normalidad. No se han registrado víctimas, no obstante ello se reportan algunos desaparecidos. Algunas casas evidencian la fuerza de los temporales al mostrar deterioros lamentables.

## PARRITA

Los ríos segulan anoche creciendo. Se temían nuevos desbordamientos. En algunos sectores las inundaciones barrieron totalmente las calles, convirtiéndolas en lodazales. Muchos árboles cayeron habiendo obstruido caminos, y des trozado casas. En este lugar hubo

verdadero pánico. El peligro no había pasado anoche, ya que continuaba lloviendo con mucha fuerza.

## REPORTE DE LA INS SOBRE LAS INUNDACIONES

(Por Julián Weston) — SAN JOSE, COSTA RICA, 14 (INS) — Las lluvias constantes de los últimos tres días, con el observatorio meteorológico anunciando la caída de 25 pulgadas de agua durante las últimas 60 horas. El equivalente a la caída normal correspondiente a un periodo de seis meses han causado serios daños en todas las partes del país, con las peores inundaciones que se registran en muchos años.

En las zonas bananeras de las regiones meridionales del país, en la costa del Pacífico, los Ríos Térraba, Parrita y Saavegre se desbordaron de sus cauces inundando casi totalmente la región de Palmar. En Palmar 17 fincas dedicadas al cultivo del plátano se hallan completamente bajo aguas del Río Térraba y las poblaciones de Puerto Cortés, y Palmar del Sur corren peligro de quedar aisladas y sin comunicaciones.

Las tomas de agua para la irrigación de las fincas se hallan destruidas y las aguas del Térraba se extienden desenfrenadamente. El propio caudal del Térraba sigue creciendo con lo que amenaza a la zona entera y dificulta la evacuación de las poblaciones.

La carretera interamericana ha quedado cerrada por las inundaciones y los derrumbes en la

provincia de Guanacaste, estando paralizadas las comunicaciones con Nicaragua por esa vía como las comunicaciones entre San José y Puntarenas.

Los derrumbes han forzado la paralización del Ferrocarril al Pacífico.

Las inundaciones han causado numerosas muertes, inclusive nueve personas que perecieron ahogadas en Aserri, al sureste de San José.

El tráfico aéreo nacional desde 3 días interrumpidas y durante ese tiempo permanecido aquí im posibilidad de seguir el viaje, la tripulación de un avión de la línea holandesa KLM que se dirigía hacia el sur.

Los pronósticos del tiempo auguran cuatro días más de lluvia con la posibilidad de que estas crezcan en intensidad.

## LA Y GRIEGA INUNDADA

A las diez y treinta minutos de anoche el Río María Aguilar se desbordó inundando la Y Griega. A esa hora fué arrasada una casa ignorándose que suerte corrieron sus habitantes. Los autoridades, en precaución de una tragedia, procedieron a evacuar a los vecinos de aquel lugar, labor que se prolongó hasta avanzadas horas.

## A DISPOSICION DEL PUBLICO AGUA POTABLE EN LA CIUDAD

Don Rafael Agüero nos ha manifestado que pone al servicio del público de la capital los tanques de agua que posee en el barrio México, ya que como se sabe hoy no funcionarían los tanques de Tres Ríos por encontrarse el

agua totalmente revuelta con barro.

Anoche se dió la noticia de que sería cortado el servicio de agua, por lo cual el señor Agüero pone a disposición del público los tanques citados. Tienen una capacidad de 45.000 galones, con lo cual se remediará el problema surgido.

Es de agradecer tan amable gesto, que viene a significar una gran ayuda para los vecinos de esta capital, máxime que el agua allí almacenada es perfectamente potable.

GOLFITO, 14.— Fuertes inundaciones se han producido ayer y hoy en las zonas de Palmar Sur y de Quepos, al desbordarse los ríos de tales regiones.

El temporal continuo comenzó en la región bananera el lunes 10. Los ríos comenzaron a subir hasta desbordarse el miércoles 12 en la noche, causando grandes daños materiales y aislando las fincas bananeras e inundando la población de la zona.

Por primera vez en la historia, el río Grande de Térraba inundó la población de Palmar Sur. Las aguas entraron a la población a las 8 de la noche del miércoles 12, subiendo constantemente hasta las 2 de la madrugada del día 13.

Desde el día 11, la Compañía Bananera estuvo trabajando en la evacuación de escolares, mujeres y trabajadores.

Fincas 11, 12, 19, 20, 17 y 16 están completamente aisladas. No se tiene con ellas ninguna comunicación, ignorándose la situación que prevalece en las mismas.

En fincas 3, 4, 5 y 6 hay cerca de mil trabajadores aislados. Sin embargo, con ellos se mantiene

comunicación telefónica.

El 13 se ahogó un niño que venía de la finca de Venancio Mora al volcarse el bote en que viajaba.

Las aguas de las crecientes han arrastrado los puentes que hay sobre el río Chiriquí, en territorio panameño, dejando sin comunicación esa zona.

El puente de finca 18, en el distrito bananero de Palmar, fue arrastrado por la corriente, dejando a la población de Palmar Sur incomunicada totalmente.

No se tienen noticias de Puerto Cortés.

Una comunicación telefónica a las dos de la tarde de hoy 14, dice que las aguas continúan subiendo en la zona de Palmar y que la población será posiblemente evacuada de un momento a otro. Se hacen esfuerzos por llegar a Palmar desde Golfito, por la vía férrea, para lo cual cuadrillas y máquinas trabajan activamente en reparación de la vía.

En el puerto de Golfito hay tres barcos bananeros y uno de carga, esperando que amaine el temporal.

Las inundaciones de este año se consideran más serias que las de octubre del año pasado. Sin embargo, en Golfito, Coto, Piedras Blancas, Colorado y Corredores no se han registrado los daños que hubo el año pasado, no obstante que continúa lloviendo.

## Corresponsal.

QUEPOS, 14. — Las fuertes avenidas del río Naranjo falsearon el gran puente sobre este río estando en peligro de ser arrastrado por la corriente.

## Corresponsal.

—(Pasa a la Página VEINTE)—

## CARAVANA INDUSTRIAL PORTORRIQUEÑA VISITARA COSTA RICA

ROTARY CLUB OF SAN JUAN

San Juan, Puerto Rico.

Lic. Rafael Angel Rojas, Presidente Rotary Club de San José, San José, Costa Rica.

Estimado Licenciado Rojas:

Es un gran placer dirigirme a usted y demás compañeros del Club Rotario de esa bella ciudad y deseo por medio de estas líneas enviar a todos los Rotarios de San José los más sinceros saludos fraternales de sus colegas en el Rotarismo en San Juan de Puerto Rico.

La Administración de Fomento Económico, una agencia del gobierno del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, y la Pan American World Airways, se han unido para patrocinar una "Caravana Industrial" que recorrerá varios países hermanos durante el mes de noviembre. El propósito principal de

Hoy viaja a Francia el Diputado Licenciado Joaquín Garro



LIC. JOAQUIN GARRO ...hacia Francia...

El Diputado Lic. Joaquín Garro viaja hoy con destino a París. Son deseos del inquieto representante popular, efectuar cursos de Derecho en Francia, a la vez que otros de diferente índole. Su ausencia de Costa Rica será por unos ocho meses, lapso para el cual ha conseguido permiso de la Asamblea Legislativa. LA REPUBLICA al despedirlo cordialmente le desea muy buen viaje.

la jira será presentar en las ciudades que se visiten una exhibición de productos de manufactura portorriqueña, ayudando a reafirmar así los lazos de buena voluntad y amistad que ya existen entre nuestros países.

La delegación boricua estará compuesta por varios funcionarios del Gobierno Estatal, un representante de la línea aérea citada y cerca de una docena de prominentes manufactureros de nuestra isla. Acompañarán al grupo también el Presidente de la Cámara de Comercio de Puerto Rico y el Presidente de la Asociación de Manufactureros.

La Caravana Industrial visitará esta ciudad durante varios días y, consciente del significado de la misma, se me ocurre que posiblemente el Club Rotario de San José interese tener a los visitantes como huéspedes en su acostumbrada reunión semanal. El programa en San José incluye varias actividades oficiales y sociales y me permito sugerir, si su Club aprueba la idea, que se considere la fecha de 12 de Noviembre para reunirse con los delegados en un almuerzo o actividad similar de medio día.

Estoy seguro que la matrícula del Club Rotario de San José encontrará amena la charla que dictará uno de los delegados, y que, como resultado de esta reunión, el Rotarismo Internacional habrá ayudado a cimentar aún más las relaciones cordiales que ya existen entre los países democráticos de nuestro hemisferio.

A nombre del Club Rotario de San Juan llevan estas líneas un efusivo apretón de manos para nuestros hermanos Rotarios de San José.

Cordialmente,

Horace E. Dávila, Presidente.

## Protesta contra Inspector de Tránsito que dirige el movimiento de vehículos desde una esquina

Un propietario de automóvil visitó ayer nuestra redacción para protestar por el hecho de que un agente de tránsito le impuso una multa debido a que no atendió una orden de la autoridad. Según narra el protestante, no pudo enten-

der la referida orden porque el inspector se situó en una esquina, en la acera, sitio nada visible. Manifestó el ciudadano que se había producido indignación en él, ya que esto viene sucediéndole a varias personas. Hay la mala cos-

tumbre — terminó — de parte varios inspectores de tránsito, de pretender dirigir desde una esquina el intenso movimiento de vehículos cosa que no puede ser posible.

### CON MOTIVO DE LAS FUERTES LLUVIAS QUE ESTAN AZOTANDO AL PAIS

Los Ministerios de Salubridad Pública y Obras Públicas

## AVISAN AL PUBLICO

que el acto de inauguración de la Unidad Sanitaria de Hatillo, se ha pospuesto

### PARA EL DOMINGO 23 DE OCTUBRE

A las 9 a.m. de acuerdo con el programa trazado.

**EL COMITE ORGANIZADOR.**

**NO SE PIERDE UN CENTIMO de lo que Ud. invierte en Lotería Nacional "Asilo Chapuí".**

—Su suerte personal puede estar en este sorteo o en otro pero la suerte de miles de niños, adultos y ancianos que necesitan la protección de las instituciones de beneficencia, depende de todos los sorteos.— Ninguna inversión le puede traer a Ud. mayores satisfacciones!

# AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA CORRIENTE**  
 ₡ 0.10 palabra por 1 publicación  
 ₡ 1.50 palabra por publicación mensual.  
 ₡ 0.20 palabra por 3 publicaciones

**UNA MAYOR CIRCULACION LE GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO**

**TARIFA CORRIENTE**  
 ₡ 0.10 palabra por 1 publicación  
 ₡ 1.50 palabra por publicación mensual.  
 ₡ 0.20 palabra por 3 publicaciones

**AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS**      **₡ 2.50 LA PALABRA POR PUBLICACION MENSUAL**  
**A CARGO DE J. LUIS BURGOS MURILLO, TELEFONO 10-11**

**VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE.** Servicio de Pullman. Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 2 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 7025. Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez.

**VENDESE CASA EN ALAJUELA.** Mil varas al norte del Cuartel Para Informes: San José. Apartado 2443 y en la misma casa Alajuela.

**VENDESE DERECHO DE LUZ** en San José, capacidad 10 amperes; enténderse con Fernando Castro, Cuerpo de Bomberos Alajuela, Teléfono: N° 83.

**SE VENDEN 3 BATIDORES** de concreto en buen estado. Teléfonos 6015 ó 4254.

**SE VENDEN** cuatro máquinas de rizar a ₡ 100.00 cada una. Llamar Teléfono 6795.

**VENDO EMPRESA** pasajeros remunerado ruta Aquiares-Turrialba dos unidades mod. 54 y 50 chevrolet 31 y 26 pasajeros, para informes. José A. Ramírez, Turrialba.

**NUEVA REMESA, CARABINAS ALEMANAS** calibre 22 (U) a ₡ 125.00 en FERRETERIA HERRERA, Paseo de Los Estudiantes.

**SE NECESITA COSTURERA FINA** competente a máquina "Modas Diana". Diagonal Musmanni.

**COCINERA PARA UNICO OFICIO**, buen sueldo, en casa de familia poco numerosa, se necesita. Enténderse casa N° 1133 100 varas Oeste y 50 Norte Teatro Colón, costado Norte Torre de La Victor.

**MATRIMONIO SOLO** se necesita en finca, hombre para jardinero y señora para atender casa, con muy buenas recomendaciones. Llamar de 1 a 5 de la tarde al teléfono J-5576.

## DINERO

**MOISES ALPIREZ GARAY**, tiene DINERO PARA HIPOTECAS. Vende propiedades. Oficina: Cuesta Moras, frente Salón Olga. Teléfono 4171.

**EMPRESA TEATRAL URBINI S.A.**  
 CARTELERA IMPROBABLE LA MAMA BOY

Hoy, Sábado 15 de Octubre

**PALACE**  
 A las 3, 6:45 y 9:15      ₡3.00

**COLON**  
 A las 7:30      ₡2.50

Segundo pre estreno! Tyrone Power, Maureen O'Hara, en:

**CUNA DE HEROES**

**VARIEDADES**  
 A las 3, 7 y 9      ₡1.50

Gina Lollobrigida, en: **LA CIUDAD SE DEFIENDE**

**MODERNO**  
 A las 3, 6:45 y 8:45      ₡1.50

**LIBANO**  
 A las 3, 7 y 9      ₡1.25

**CASTRO**  
 A las 8      ₡1.25

Comienza la serie! **INVASORES ATOMICOS EN EL ARTIC**  
 3 episodios de estreno y

**SOLO PARA CASADOS**

**IDEAL**  
 A las 6 y 8      ₡1.50

Jeff Chandler y Jane Russell, en: **FALSO ORGULLO**

**COLISEO**  
 A las 3, 7 y 9      ₡2.00

Clark Gable, en: **PILOTO DE PRUEBAS**

**ARANJUEZ**  
 A las 8      ₡1.25

Dick Bogard, en: **NO FALTES A LA CITA**

**RIO**  
 A las 3      ₡1.00  
 A las 8      ₡1.25

**LA CARGA DE LOS LANCCEROS**  
 En colores!

La mayor parte de los hechos de sangre y accidentes de tránsito que ocurren, tienen como causa la influencia del alcohol.

**COMISION SOBRE ALCOHOLISMO**

## ABONOS

**ABONOS SUPERIOR Ltda.** SURTIDO COMPLETO de ABONOS, Elementos Menores, in-



secticidas, Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629, TELEFONO J-6178, Calle 5ª A. v. 10.

## VARIOS

**DOLCHONERIA ESPASOLA ENRIQUE SANOU**



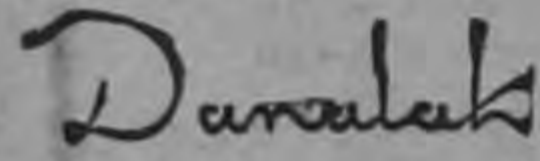
**COLCHONES ALGODON Tipo TUXOR** ₡ 43.00 Teléfono J-2774 Apartado 3345.



\***VEA-MAS-POR-MENOS-DINERO**

**OPTICA TRENAN** prepara la receta de su oculista. Teléfono 1836. Apartado 1811 detrás de La Merced

**SUS UNAS** también merecen ser esmaltadas con



El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.



**ORIS** Reloj puls. señora

**ESTA FAMOSA MARCA** con sus precios módicos, los consigue Ud. en la Joyería Walter Ltda Avenida Central, frente Librería Trejos, Teléfono 6231. Apartado 1081

## AUTOMOVILES



**AUTOS USADOS**

**DODGE, 1955**, pequeño como nuevo con garantía de auto nuevo, con cuero y radio. Si Ud. lo ve dirá que es nuevo. Verlo en la Agencia de Gonzalo Calderón E.

**DESOTO, 1954**, coupe sport, dos tonos, un dueño, radio, llantas nuevas, muy entera y muy bonita. Verla en la Agencia de Gonzalo Calderón E.

**PLYMOUTH, 1953**, cuatro puertas, radio, llantas nuevas, precio de oportunidad. Verlo en la Agencia de Gonzalo Calderón E.

**PLYMOUTH, 1950**, servicio particular, cuero buen estado, con garantía mecánica, al contado se vende muy barato. Vale la pena verlo en la Agencia de Gonzalo Calderón E.

**PICK-UPS**, usados, debidamente revisados y garantizados, listos para trabajar a precios realmente bajos:

DODGE, 3/4 ton.	1951
G.M.C. 3/4 ton.	1950
FARGO, 2 ton.	1952
FARGO, 1 1/2 ton.	1949
FARGO, pick-up	1948

Verlos en la Agencia de Gonzalo Calderón E.

**SE VENDE PANEL FORD** en perfectas condiciones, modelo 54. Llamar al Teléfono 6015 ó 4254.

## NEGOCIOS

**CARBON DE 1ª** cualquier cantidad, a toda la Meseta Central. Pidalo a Nano Loria en Alajuela. Informes Teléfono 216.

**TALLER DE TAPICERIA:** con Teléfono 6674, se pone a sus órdenes para cualquier trabajo en el ramo.

**COMPRO DERECHO DE TELEFONO** con o sin "J". Atiendo ofertas en Travel Foto PH N° 2, 225 varas al Sur del Instituto Nacional de Seguros.

## MAQUINARIAS GRAVELY



**APORCADORA PARA CAFE** — 700 arbolitos por día. Hace huecos para almárgo en un minuto. Chapeadora potente intercambiable. Intercontinental Ltda. 125 vs al Oeste del Hotel Europa. Tel. 1855. Apartado 2104.

## ESPANTAPAJAROS PURIVOX



Los UNICOS verdaderamente EFECTIVOS

Para mantener sus arrozales libres de piques, pericos y otros animales silvestres. — 1800 detonaciones con una libra de carburo.

**DISTRIBUIDORES:**

**ABONOS SUPERIOR LTDA.** y sus Agencias, en **GUANACASTE:** El Sabanero — El Agricultor Liberia Nicoya

## EMPLEOS

**SE NECESITA** Señorita que tenga experiencia en Salón de Belleza. Llamar Teléfono 6795.

# — ROLDAN, EL TEMERARIO —



Adquiera una de estas magnificas **BATERIAS BOSCH** en Agencia BOSCH 151 vs. Norte Hospital S. Juan de Dios. Plaza Coca Cola.

# Reforma a varios artículos de la Ley de Hacienda Municipal

En la sesión de ayer de la Asamblea, fue aprobado el dictamen correspondiente a ese proyecto, que tiende a dar más facilidades a las corporaciones municipales para desarrollar sus labores con mayor soltura.

Se trata de autorizar a las Municipalidades para contratar empréstitos por sumas menores de cuatro millones de colones, sin que sea necesaria la aprobación previa de la Asamblea, sino únicamente la de la Contraloría. También autorizar el pago de partidas para ciertos homenajes, festejos, etc. por el mismo sistema.

Diez asuntos tramitó ayer la Asamblea. Entre ellos, resultó aprobado el dictamen sobre reforma a varios artículos de la Ley de Hacienda Municipal, sobre el cual explicó debidamente el diputado don Leopoldo Fernández. Manifestó que estas reformas bien podrían ser incluidas en otro proyecto que será presentado en breve y que incluirá algunas de gran trascendencia que a no dudarlo suscitarán una intensa discusión. Que en vista de eso, y con el objeto de facilitar a las Municipalidades que obtengan una mayor libertad en su desenvolvimiento, se ha presentado este proyecto del cual él es dictaminador.



Don Leopoldo explicó que se trataba de conceder autorización a las Municipalidades a fin de que puedan contratar empréstitos por sumas menores de 4 millones por simple aprobación de la Contraloría, sin que se hiciera necesaria la de la Asamblea. Lo mismo, en cuanto al pago de los gastos de ciertos homenajes, festejos, etc., todo ello con el fin de evitar atrasos a las corporaciones que puedan significar un perjuicio en sus actividades. En ese proyecto también se trata de aumentar el límite de 500 a 11/0 colones que puedan donar las Municipalidades en casos de calamidad nacional, tal como está ocurriendo actualmente con las inundaciones. Sobre esto, dijo don Leopoldo que él consideraba más conveniente que no se pusiera límite alguno, a fin de que por medio del control exclusivo de la Contraloría se les facultara para donar las sumas de acuerdo con sus posibilidades. Al respecto, presentará en primer debate de este asunto una moción en ese sentido.

Otro asunto que se incluye en el proyecto es que las corporaciones municipales puedan donar, canjear, vender, etc., propiedades, para lo cual existe una limitación de cinco mil colones, elevando el monto a veinte mil colones para esas operaciones.

### Segundos Debates aprobados

- 1.—Autorización a la Municipalidad de Cañas para entregar - C 20.000.00 al ICE para solucionar Problema eléctrico.
- 2.—Impuestos Municipales de Liberia.
- 3.—Reforma al Artículo 189 del Código de Educación y Reforma al artículo 15 de la Ley General de Pensiones.
- 4.—Impuestos Municipales de Pérez Zeledón.
- 5.—Ratificación de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria.

### Tercer Debate

Autorización a la Municipalidad de San José para comprar un terreno a la Sucesión de Elena Coto Cantillo.

### Primeros Debates

- 1.—Prórroga de la vigencia de la Ley N° 686 de 24 de Agosto de 1946. Monte Nacional de Piedra para aumentar el capital.
- 2.—Impuestos Municipales de Montes de Oca.
- 3.—Reforma al inciso 1º del artículo 8º de la Ley Orgánica del Sistema Bancario Nacional N° 1644 de 26 de Setiembre de 1953.

### Discusión de Dictámenes

Reforma a varios artículos de la Ley de Hacienda Municipal.

### Aviso

En la sesión del lunes se conocerá del siguiente Dictamen en el proyecto de:

- a) Autorización al Banco Central para contratar empréstitos en

el exterior. (Proy. en Gaceta N° 208 de 18 de Setiembre de 1955; Dictamen en Gaceta N° 227 de 11 de octubre de 1955).

b) Autorización para otorgar - fianza solidaria del Estado en préstamos que le sean concedidos al Banco Central. (Proy. en Gaceta

N° 208 de Setiembre de 1955; Dictamen en Gaceta N° 227 de 11 de Octubre de 1955).

## M.O.P. COLABORARA CON EL COMITE DE LA SEGUNDA EXPOSICION GANADERA

El Ministerio de Obras Públicas colaborará con el Comité de la Segunda Exposición Ganadera de Liberia con el aserrío de la madera y el transporte de la misma, al respecto le fue enviada al Jefe del Plantel de Liberia Sr. Carlos L. Mora la siguiente comunicación:

San José, 11 de Octubre de 1955.  
Sr. Carlos L. Mora,  
Jefe del Plantel a. i.  
Liberia.

cas ha ofrecido colaborar con el Comité de la Segunda Exposición Ganadera de Liberia con el aserrío de la madera que entregue dicho comité y también con el transporte debe darse cuidando de no afectar trabajo que pueda significar peligro para los camio-

nes del Ministerio. Queda a su criterio la forma de otorgar la ayuda mencionada y cualquier otra esporádica que se soliciten. De Ud. atentamente,  
Carlos Espinach E.

La mayor parte de los hechos de sangre y accidentes de tránsito que ocurren, tiene como causa la influencia del alcohol.

### COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

EN LAS TRES TANDAS DEL "RAVENTOS" simultáneamente con el "CENTER CITY". En Noticiero: "COSTA RICA AL DIA", con los últimos acontecimientos nacionales! Desfile de la Banda a la salida de Misa de Tropa. Traspaso de Poderes en la Casa Amarilla antes del viaje al exterior del Presidente Figueres. En el Palacio de Deportes de La Habana, Cuba, dos encuentros de boxeo, con Chico Varona, próximo rival de Tuzo Portugués en Costa Rica!

## HOY - RAVENTOS - HOY

A las 3, 7 y 9 C 3.00

Otro titán en CinemaScope de vigoroso impacto emocional! La fiera lucha de una mujer contra el odio y la incompreensión de quienes la rodean!  
Greer CARSON, Dana ANDREWS, Cameron MITCHELL y Lois SMITH, en la intensa superproducción:



Sus ojos de seda y su cabellera de fuego estaban creando a su alrededor una aureola de superstición que sembraba el temor en las almas sencillas y un apasionado rencor en el corazón de los que se sentían atraídos por su belleza...

**ADELA**  
A las 3, 3:30, 4, y 4:30.  
A las 7, 7:30, 8, 8:30, 9, 9:30, y 10 p.m.  
ENTRADA C 1.50  
La película oficial de la pelea:  
**MARCIANO vs MOORE**  
Función continua! ¡Permanencia voluntaria!

**GUADALUPE** A las 7 y 9 C 1.25  
Edmond O'Brien, en:  
**ESCUADRO EN LA MUERTE**

## TEATRO LUX

A LAS 3, 6:45 y 9 p.m. ENTRADA C 2.50

EL CLAMOROSO TRIUNFO EN **CINEMASCOPE**  
El sublime espectáculo que ha conmovido a la humanidad!



**TEATRO CAPITOLIO**  
A LAS 3, 7 y 9 p.m. — ENTRADA C 2.00  
La ópera inmortal de Verdi: "AIDA"  
En glorioso "Technicolor"! Encarnada por la bellísima **SOFIA LOREN**  
Cantada por las celebridades: Renata TEBALDI - Giuseppe CAMPORA - Ebe STIGNANI - Gino BECHI y el maravilloso Cuerpo de Baile de la Opera de Roma!

**LATINO** C 1.25  
A las 3, 7 y 9  
En Technicolor!  
**LA CONQUISTA DEL EVEREST**

**KEITH** C 1.00  
A las 7 y 9  
Victor Mature, en:  
**EL BESO DE LA MUERTE**

**YADIRA** A las 8 C 1.25  
Richard Basehart, en:  
**EL PASO DE LA CAÑADA**

## TEATRO NACIONAL

MARTES PROXIMO DEBUT  
Compañía Italiana de Marionetas

# LOS PUPPI

El espectáculo que lo tiene todo  
Un acontecimiento artístico inolvidable!  
Seis Siglos divirtiendo a la humanidad!  
MARTES DEBUT DE GALA!



# TRAGICAS CONSECUENCIAS POR INUNDACIONES EN TODO EL TERRITORIO NACIONAL

(Viene de la Página 17)  
**PARRITA 14.**— El puente del ferrocarril sobre el río Savagre cayó, ante la impetuosa corriente del río que inundó vasta área de fincas de esa región.  
**Corresponsal.**

**CARTAGO, 14.**— A las 2 de la tarde asomó un momento su cara el sol. Desde casi al medio día, se había registrado una ostensible disminución de las lluvias. Sin embargo, aún se teme que pudiera descomponerse nuevamente el tiempo.  
 El Río Reventado tiene aproximadamente un metro 25 de agua sobre su nivel normal. Los demás ríos están crecidos, pero no se han desbordado. Arrastran aguas con cantidades considerables de limo.

**PUERTO GONZALEZ VIQUEZ**  
**Informa R. Rodríguez, Secretario Resguardo.**  
 Infórmele que finca Peral totalmente inundada a causa del temporal, la superintendencia nos pidió cooperación para alojar en otras casas a familias que estaban en epligro.

**LA CUESTA, Sub Inspector Arroyo informa:**  
 Desde el martes 11 es azotada esta zona, fuertes lluvias. No registrándose hasta el momento desgracias personales. Río Cuervito salió de su cauce.

**CAÑAS, GUANACASTE,**  
**Roberto Ramírez, Sub Inspector de Hacienda reporta:**  
 Como el temporal es muy intenso en trayecto de siete kilóme-

tros, carretera Santa Cruz este lugar está completamente inundada. Daños agricultura muy grandes. Estamos llevando vecinos en vagonetas municipales hacia Santa Cruz. Urge gestionar si es posible por medio estanco consejo Producción Santa Cruz facilite viveres para atender dichos vecinos.

**CAÑAS GORDAS, Informa Evangelista Umaña Sub Inspector de Hacienda**  
 Hasta ahora ha llovido 60 horas sin cesar, familia Marciano Barrantes evacuó la casa debido a inundación río Sahalito. Datos dados por Víctor Pineda, vecino ese lugar. Dos guardas fiscales salieron ayer a las 16 horas a inspeccionar punto, apenas regresen le dará más informes.

**INFORMES DE PALMAR SUR**  
 Quince horas diez minutos.  
 Centro de Palmar Sur el agua alcanzado 65 centímetros de altura. Los campamentos de la Compañía que construye la carretera interamericana, están volcados sobre la corriente y estos están arrastrando.  
 La carretera situada cerca del campo de aterrizaje está destruida.  
 La población teme a la corriente del río Terraba.  
 Las fincas 3, 10, 11, 16, 17, 19 y 20 están completamente destruidas.  
 Las fincas uno y dos están bastante dañadas.  
 Desde ayer no hay comunicaciones entre Palmar Sur y Puerto Cortés.  
 El agua subió ayer en Puerto

Cortés 1.50 centímetros.  
**ENSAYE RECIBIDO A LAS QUINCE Y VEINTE MINUTOS**  
 Por conversación mantenida con el Capitán Repetto de Palmar Sur y por medio de la Compañía Radiográfica, se nos informó que las aguas están bajando. No se pueden comunicar con Puerto Cortés. Unicas fincas que se puede llegar por tierra son la uno y la dos, las restantes están completamente inundadas.

**A LAS DIECISETE HORAS**  
 Informan por radio que a la Hacienda Moñica de la firma Steward Hnos. llegaron 3 guardas Fiscales y 2 Guardas Civiles nadando, los cuales se dirigían hacia Bebedero en auxilio de personas de ese lugar. Milagrosamente pudieron salvar. Los Guardas pertenecen al Resguardo de Bagaces.

**LABOR DE LA GUARDIA CIVIL**  
 La Guardia Civil se ha mantenido muy activa con motivo de esta emergencia nacional. En todos los lugares en donde se ha necesitado de la ayuda se ha estado pronto a prestarla. Se ha enviado grupos de auxilio a Escazú Aserri, San Antonio, San Sebastián, etc. Se han movilizado vehículos a Cartago y todos los lugares en los cuales se ha precisado de ellos para evacuar la población y todas las actividades indispensables en el salvamento.  
 Se ha puesto a disposición de la Cruz Roja los aparatos de intercomunicación, por medio de los cuales se ha facilitado la labor de

la institución, que así se ha mantenido en contacto con sus oficinas centrales y también con las oficinas de Seguridad Pública.

En todas las operaciones, los miembros de la Guardia Civil han colaborado activamente con los de la Cruz Roja.

En Liberia, tanto la Guardia como el resto de las autoridades, como miembros del resguardo, etc., han trabajado intensamente evacuando las familias que se encuentran aisladas y trasladándolas al hospital donde se les presta atención y toda clase de ayuda. Los informes de la Comandancia del lugar dan cuenta de la encomiable labor desarrollada.

Iguales informes se han recibido de parte de la Comandancia de Puntarenas, que además dan cuenta de que ha sido completa la evacuación en el barrio la Pitahaya. La Guardia Civil y gran cantidad de reservistas han prestado su eficiente colaboración. Los miembros de la Reserva Nacional se han ofrecido unánimemente para colaborar en estos momentos críticos porque atraviesa el país.

San Isidro del General  
 Dip. Oldemar Chavarría

Temporal sigue azotando valle forma intensa. Consecuencias son de gravedad incalculable. Daños reportanse por todas partes. Barrio Hospital amenaza inundación. Puentes en su mayoría desaparecidos. De seguir temporal cálculase sólo quedará puente Los Chiles. Han sido reportados como desaparecidos hasta momento puentes La Palma, Pedregoso, Dorotea, El Peje, Peña Blanca, Puente Grande, Nicolás Meza. Carreteras intransitables por mucho tiempo. Se ha organizado nuestro salvamento en escuela esta ciudad, donde también se piensa trasladar enfermos hospital si tiempo no cambia temprano. Puentes esta ciudad sólo existe mal estado el de Rastro. Atte. Ramiro Barrantes, Jefe Político.

En la tarde de ayer conversamos con el primer vicepresidente en ejercicio de la Presidencia de la República, doctor Blanco Cervantes, quien se mantiene vivamente atento al desarrollo trágico de los sucesos en los distintos lugares del país que están siendo azotados por las inundaciones.

## AVIONES DE LA ZONA DEL CANAL

Nos informó el doctor Blanco Cervantes, que en la mañana de ayer, aviones de la Zona del Canal de Panamá, cedidos por el Gobierno de los Estados Unidos para colaborar en las actividades de ayuda a los damnificados, trataron de acercarse a la zona bananera que está inundada, pero el tiempo era tan malo, que no pudieron regresar a sus bases, cuando se percataron de que toda tentativa sería estéril.

En la mañana de hoy de nuevo intentaron acercarse a los lugares de población que han sufrido los estragos de las inundaciones.

Entre las naves que serán traídas, viene un helicóptero. No ha sido posible obtener más que una nave de este tipo, porque las demás están prestando servicio en otros países que como el nuestro están siendo víctimas de inundaciones.

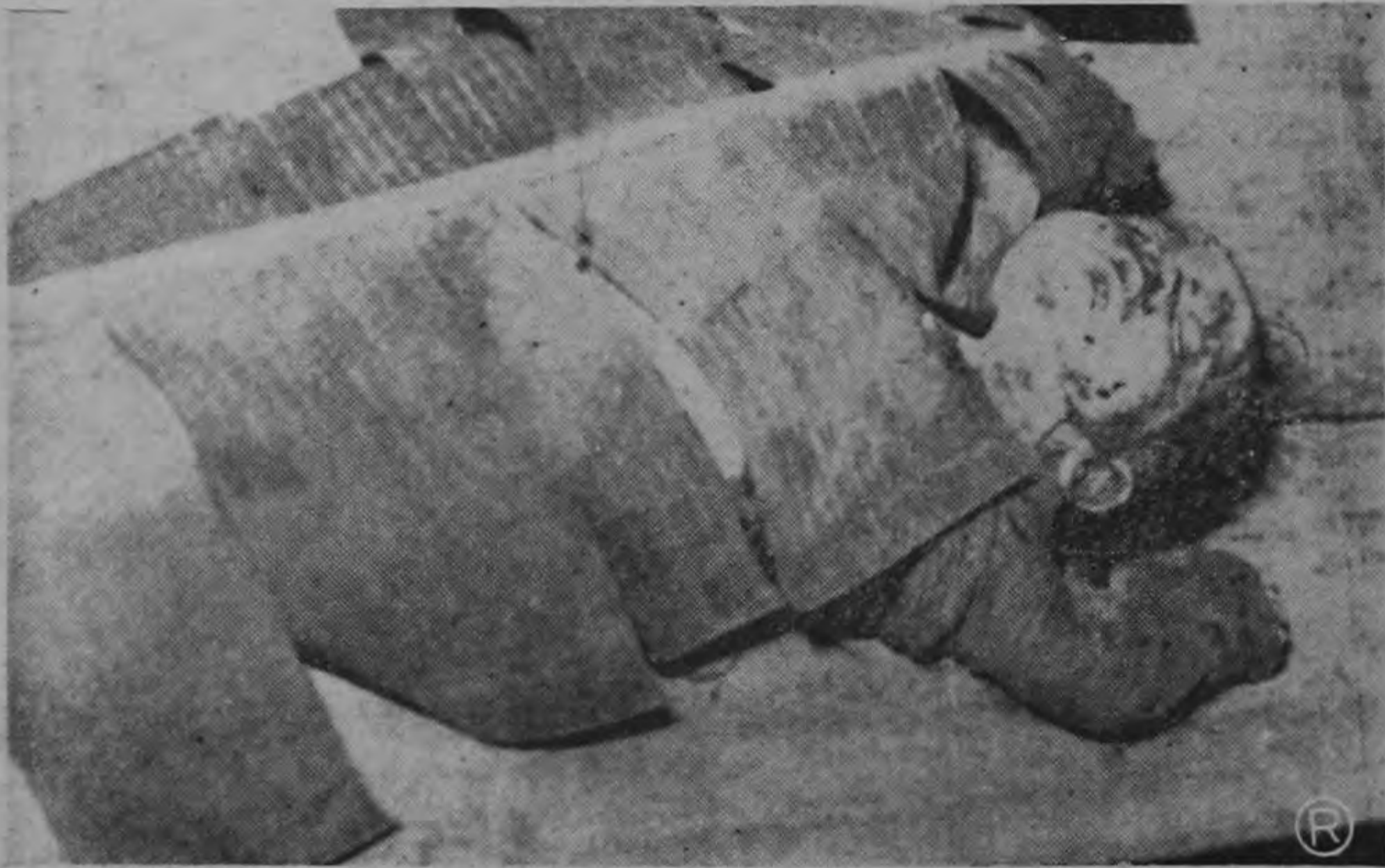
## LA ACTIVIDAD DEL GOBIERNO

Nos informó también el señor Blanco Cervantes, que el Gobierno ha tomado todo género de provisiones a fin de acudir en auxilio de las gentes víctimas de los estragos. Se refirió a la partida de seiscientos mil colones transferidos para ayuda a los damnificados y a las provisiones que han tomado los ministerios de Gobernación y de Obras Públicas, la Guardia Civil, la Cruz Roja y en general, las autoridades de todos los lugares afectados por las inundaciones.

## "LA REPUBLICA" PROPULSA CONTRIBUCION PUBLICA

LA REPUBLICA siempre atenta a las calamidades nacionales, y en un afán de ayudar a los damnificados, inició desde ayer mismo una colecta pública para aliviar en parte la situación porque atraviesan muchas familias costarricenses.

El señor J. Fendell, representante comercial de la (INS) en Costa Rica, inicia estas contribuciones con la suma de ₡ 50,000. Los costarricenses que tengan a bien dar su óbolo, que será oportunamente entregado por esta empresa a quien corresponda, sugiérase hagan su envío o lo entreguen personalmente a la Gerencia de LA REPUBLICA que dará el respectivo recibo.



**CUADRO DE HORROR.**— Entre los lodazales fue encontrado el cadáver de esta niña de siete años de edad, que murió cuando la casa de sus padres fue barrida por las aguas. Véase la impresionante escena que captó nuestro redactor gráfico. (Foto SOLANO)



**UNA VICTIMA.**— El cuerpecito destrozado de un niño, que fue juguete de las turbulentas aguas del río Sáurez, aparece aquí poco después de ser trasladado a la Morgue del Hospital San Juan de Dios. Es una víctima más de las inundaciones. (Foto SOLANO)



**MAGNITUD DE LAS INUNDACIONES.**— Bananales y calles de Finca Once muestran este aspecto. Las aguas de los ríos las inundaron, convirtiéndolas en lagunas. Nótese la magnitud de la tragedia por esta gráfica, que fue tomada poco antes de que el Río Grande de Terraba abandonara su cauce. (Foto SOLANO)



**INUNDACION EN PUERTO CORTES.**— Esta fotografía da idea exacta de las inundaciones que está sufriendo Puerto Cortés. Se pueden advertir en el grabado las calles y plantaciones cubiertas por el agua, mientras que los trabajadores inspeccionan el lugar en busca de familias aisladas. (Foto SOLANO)